မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-၄၇၄/၂၀၀၁။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေ လ ၂၁ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးထွန်းနိုင်

(ခ) အဘအမည် ဦးသန်းရွှေ

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မရက(နိုင်)၀၁၀၈၇၁

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၇၀)၊ အင်းယားလမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက် (J & J Co., Ltd)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ BOT စနစ်ဖြင့်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မင်္ဂလာဈေးမြို့၊ ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ်(၆၂၈) ဦးပိုင်အမှတ်(၁)၊ ၇၈-လမ်းမကြီး ရှေ့ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေကွက်

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၅၄.၀၀ သန်း (ကျပ်ငါးဆယ့်လေးသန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၃၄/၂၀၀၁ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၃ ခုနှစ်၊ နှောင်းတန်ခူးလပြည့်ကျော် ၁၄ ရက်။
(၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၂၇ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.) မှ မန္တလေးမြို့ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၆၂၈)၊ (၇၈)လမ်းရှိ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေ (၀.၃၀၉)ဧက (၁၂၅၀.၄၆ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှါးရမ်း၍ B.O.T စနစ်ဖြင့် အဆင့်မြင့် စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများတည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား(၁-၁၂-၂၀၀၀)နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၃၉/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၁-၂-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၁/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက် တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ (၂၂-၃-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၃/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.) အား မြန်မာ့ မီးရထားပိုင် မြေပေါ်တွင် B.O.T စနစ်ဖြင့် အဆင့်မြင့် စားသောက် ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ် လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်း လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၄၈၄/၂၀၀၁ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာ စာကိုထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ဝင်ငွေ တိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ် အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံးမတည်ပစ္စည်းများအပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ် သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုး လျော့နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

၃။ ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ဝန်ဆောင်မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၄။ ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၅။ ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားနှင့် ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.) တို့သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ အတည်ပြုပြီး ဖြစ်သော တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်းစနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြရမည်။

၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားနှင့် ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီလီမိတက်(J & J Co., Ltd.) တို့အကြားချုပ်ဆိုမည့် တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်းစနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူ စာချုပ် မိတ္တူ (၅) စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၇။ မြေငှါးရမ်းခြင်းသက်တမ်းကာလမှာ ကနဦးအနှစ်(၂၀) (နှစ်ဆယ်)ဖြစ်သည်။ နောက်ထပ်(၅)နှစ် (၂)ကြိမ် ဆက်လက် ငှါးရမ်းခွင့်ရရှိရေးအတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြရမည်။

၈။ မြေငှါးရမ်းခကို စုစုပေါင်းငှါးရမ်းနိုင်သည့် ကြမ်းပြင်ဧရိယာအပေါ် တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်း မီတာကို ကျပ် ၆၅၀ (ကျပ် ခြောက်ရာ့ငါးဆယ်တိတိ)နှုန်းဖြင့် စုစုပေါင်း ကြမ်းခင်းဧရိယာ (၂၀၂၉.၇၂) စတုရန်းမီတာ အတွက် ကျပ်(၁.၃၂)သန်းနှင့် ကျန်မြေလွတ်ဧရိယာ(၅၂၅.၉၆) စတုရန်းမီတာ အတွက် တစ်နှစ်လျှင် တစ်စတုရန်း မီတာကို ကျပ် ၄၅၀ (ကျပ် လေးရာ့ ငါးဆယ်တိတိ)နှုန်းဖြင့် ကျပ်(၀.၂၄)သန်း၊ စုစုပေါင်း ကျပ် (၁.၅၆)သန်း ကို (၃)လ တစ်ကြိမ် သက်ဆိုင်ရာပထမလ၏ လဆန်း(၁၀)ရက်အတွင်း ကြိုတင်ပေးချေရမည်။

၉။ မြေငှားရမ်းခနှုန်းကို (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ် ပြန်လည်စိစစ်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် နှုန်းထားသည် ပြီးခဲ့သော (၅)နှစ်ကာလအတွက် သတ်မှတ်သည့်နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခနှုန်း၏ (၁၅)ရာခိုင်နှုန်းထက် မပိုစေဘဲ တိုးမြှင့်ခွင့်ရှိရမည်။

၁၀။ မြေအသုံးချမှုပေးငွေ ကျပ် (၇၃.၄၃)သိန်း (ကျပ် ရှစ်ဆယ့် သုံးသိန်း လေးသောင်း သုံးထောင်တိတိ)ကို (၃)ရစ်ခွဲ၍ အောက်ပါအတိုင်း ပေးချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။

ပထမအရစ်	–	ကျပ် (၃၃.၃၇၂)သိန်း(စာချုပ်လက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့မှ ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း)
ဒုတိယအရစ်	–	ကျပ် (၂၅.၀၂၉) သိန်း (ပထမအရစ် ပေးချေပြီးသည့် နေ့မှ (၆)လ အတွင်း)
တတိယအရစ်	–	ကျပ် (၂၅.၀၂၉)သိန်း (ဒုတိယအရစ် ပေးချေပြီးသည့်နေ့မှ (၆)လ အတွင်း)

၁၁။ ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.)မှ အခန်းများ ရောင်းချရာတွင် အခန်း ဝယ်ယူသူများအားအခန်းအသုံးပြုခွင့် ရောင်းချခြင်းသာဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်ပတွင် အတိအကျ ဖော်ပြရမည်။

၁၂။ အခန်းများကို နိုင်ငံခြားသား (သို့မဟုတ်) နိုင်ငံခြားသားပိုင် ကုမ္ပဏီသို့ တစ်နှစ်ထက်ကျော်လွန်၍ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းမည်ဆိုပါက ၁၉၈၇ ခုနှစ်၊ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများလွှဲပြောင်းခြင်းကို ကန့်သတ်သည့် ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄ အရ သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပေးထားသော ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည့် အမိန့်ကို ရရှိပြီး ဖြစ်ရမည်။

၁၃။ ငှားရမ်းကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါ မြေနှင့်တကွအဆောက်အဦ အပါအဝင် အဆောက်အဦနှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသော ပစ္စည်းအားလုံးကို ကောင်းမွန်စွာ အသုံးပြုနိုင်သည့် အနေအထားအတိုင်း မြန်မာ့မီးရထားသို့ အဖိုးစားနားမဲ့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ ယင်းသို့လွှဲပြောင်းပေးရာတွင် အဆောက်အဦမှာ အလွတ် သက်သက်ဖြစ်စေရမည်။

၁၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၆။ ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံကတိပြုထားသည့်အတိုင်းစံနစ်တကျထားရှိဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုအခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ ရမည်။

၁၇။ ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.)သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၈။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၉။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၂၀။ ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.)သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းသည်အထိ အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၆၈၆/၂၀၀၁ (၃၆၀-၈၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၂၂ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။

၁၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ မီးရထား။
၂၀။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၂၁။ ဒါရိုက်တာ၊ ဂျေအင်န်ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.)။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ
ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၁/၆၁/၂၀၀၀(၂၀၁၁(က))
ရက်စွဲ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၉ ရက်

(ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး)

အမှာ ၁၁

အကြောင်းအရာ။ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထား ပိုင်မြေပေါ်တွင် ရေအင်(န်) ရေကုမ္ပဏီနှင့်အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ ဘီအိုတီစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ

၁။ မန္တလေးမြို့(၇၇)လမ်း မကြီး၊ ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ် -(၆၂၇)ဦး ပိုင်အမှတ်(၁) မြေပေါ်ရှိ မန္တလေးဘူတာကြီးအနီး၊ မြန်မာ့မီးရထား ပိုင်မြေ၊ အကျယ် ၁၃၄၃၃ စတုရန်းပေ (၁၂၄၀.၄၆ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် မြန်မာ့မီးရထားနှင့် ရေအင်(န်) ရေကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ဘီအိုတီစနစ်ဖြင့် [illegible]-ထပ်အဆောက်အဦကို ဆောက်လုပ်ကာ ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆောက်အဦများ ဆောက်လုပ်ပြီးစီးပါက၊ အဆောက်အဦငှားရမ်းခအဖြစ်နှင့် စဉ်တစ်နှစ်လျှင်အသုံးပြုကြမ်းခင်းဧရိယာ(၁)စတုရန်းမီတာလျှင်ငွေကျပ် ၆၅၀/-နှုန်းဖြင့် (အလွှာလိုက်ပေးဆောင်ခြင်း) စုစုပေါင်း ၃ ၁/၂ လွှာအသုံးပြုကြမ်းခင်းဧရိယာ (၂၀၂၈.၇၂) စတုရန်းမီတာအတွက် ငွေကျပ် ၁၃၁၉၃၁၈/- (ကျပ်တစ်ဆယ့်သုံးသိန်းတစ်သောင်းကိုးထောင်သုံးရာတစ်ဆယ့်ရှစ်ကျပ်)နှင့် ကွင်းမြေကို ကားရပ်နားမှု မြေနေရာအဖြစ်အသုံးပြုမည့် (၁) စတုရန်းမီတာလျှင် ငွေကျပ် ၄၅၀/-နှုန်းဖြင့် ၅၂၁.၅၆ စတုရန်းမီတာအတွက်ကျပ် ၂၃၄၇၀၂/- (ကျပ်နှစ်သိန်းသုံးသောင်းလေးထောင့်ခုနစ်ရာနှစ်ကျပ်) ကို ရေအင်(န်) ရေကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြန်မာ့မီးရထားသို့ ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ မြန်မာ့မီးရထားနှင့် ရေအင်(န်) ရေကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ အဆောက်အဦဆောက်လုပ်ခွင့်နှင့် မြေငှားရမ်းခြင်း စာချုပ်မူကြမ်းကို ရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့ ပေးပို့လျက်၊ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့ရာ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် [illegible] ပြင်ဆင်ထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ (ပါ စာချုပ်မူကြမ်း ပူးတွဲလျက်)

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန

<u>ဝင်စာတင်ပြလွှာ</u>

အကြောင်းအရာ။ <u>ရွှေအဝါ (ဂျီ) ရွှေကုမ္ပဏီလီမိတက်</u>
<u>ရတနာပုံတောင်ရှေ့ဝန်ကြီး၊ ၎င်း၊ မြန်မာ့မီး ရတနာပုံနေပြည်</u>
<u>မန္တလေးမြို့၊ (၇၈) လမ်းမကြီး၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်ရှိ မြေတွင်</u>
<u>ကိုဆိုင်တွဲစက်ဖြင့် ဟင်္သာဖြင့်ဖွား အဆောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊</u>
လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများပါဝင်သည့် (၃၂) ထပ်အဆောက်အအုံ
ဆောက်လုပ်ခြင်း။

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
၁၄-၁၁-၂၀၀၀	ဝင်စာလွှဲပြောင်းလက်ခံရရှိပါသည်။ - ရတနာပုံတောင်ရှေ့ဝန်ကြီး၊ ၎င်း၊ မြန်မာ့မီး ရတနာပုံနေပြည် ဖြစ်သော မန္တလေးမြို့ (၇၈) လမ်းမကြီး၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ ရပ်ကွက် အမှတ် (၆၂၈)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၁) ရှိ မြေ (၁၃၄၃၃) စတုရန်းပေ (၁၂၅၀ ... စတုရန်းမီတာ) အား မြန်မာ ... ရွှေအဝါ(ဂျီ)ရွှေ ကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်၍ ကိုဆိုင်တွဲစက်ဖြင့် မဟာဘင်္ဂြဖြင့် ဖွားအဆောက် ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်း များ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ ပါဝင်သည့် (၃၂) ထပ်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခြင်းကို MCIL နှင့်ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာ ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ - အဆိုပါ အချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးကော်မတီမှ စိစစ် ဆွေးနွေးချက်များအား အောက်ပါအတိုင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။ (၁) ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်။ (၂) မြေပိုင်ဆိုင်ခြင်းဆိုင်ရာ အထောက်အထားစာချုပ် (မိတ္တူ)။ - မြေကိုကုမ္ပဏီ (၂၀) နှစ်နှင့် နောက်ထပ် (၁၀) နှစ် (၂) ကြိမ် ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။	✓

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန
<u>ဝင်စာတင်ပြလွှာ</u>

အကြောင်းအရာ။ ၂၈၂

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
	- မြေအသုံးချမှုပုံစံ [illegible] ကျပ် (၂၅) သိန်းကို အရစ်ကျပေးသွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်။ - လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်မြေ (၁၂၃၀.၄၆) စတုရန်းမီတာ အနက်မှ (၇၂၄.၉) စတုရန်းမီတာအတွက် အသုံးပြုမည့် [illegible] ရှိသော [illegible] (၈၀%) (၂၀၂၉ ၇၂) စတုရန်းမီတာ ကိုတစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် (၈၅၀) နှုန်းဖြင့် ပေးသွင်း [illegible] ကျန်မြေ (၃၂၅.၅၆) စတုရန်းမီတာ ကို [illegible] တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် (၄၅၀) နှုန်းဖြင့် ပေးသွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်။ (၃) lay-out plan (၄) [illegible] (၅) ၂၈.၉.၂၀၀၀ ရက်စွဲပါ [illegible] (၆) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (မိတ္တူ) (၇) Form VI, XXVI တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။ (၈) Form XXVI တွင် ဒါရိုက်တာ (၆) ဦး [illegible] (၁) [illegible] (၅) ဦး [illegible] ပါသည်။ ([illegible] ဒါရိုက်တာ [illegible])။	

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းဆွေးနွေးရေးဌာန

ဝင်စာတင်ပြလွှာ

အကြောင်းအရာ။ J & J

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
14/11/2000	(၉) [illegible] (၁၀) [illegible] ([illegible]) [illegible] - [illegible] (၂) [illegible] (၃) [illegible] - [illegible] - [illegible] I & J Director [illegible] [illegible] [illegible] Kyect (Investment) [illegible] - [illegible] ၁.၀ [illegible] - [illegible] ၂.၀ " [illegible] ၁.၀ " [illegible] ၅၄.၀ "	

14/11/00

[illegible]

မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

တင်ပြလာသည့်အဆိုပြုလုပ်ငန်း

(၁) ကုမ္ပဏီအမည် ဂျေအင်န် ဂျေကုမ္ပဏီ လီမိတက်

(J & J Co., Ltd.)

(၂) တင်ပြသည့်လုပ်ငန်း အမျိုး အစား အဆင့် မြင့်မားသော ဆိုင်ခန်း များ၊ ရုံး ခန်း များ၊ လူနေအိမ်ခန်း များ နှင့် ဈေး ဆိုင် ခန်း များ ပါဝင်သည့် ၁၂ ထပ် ပါဝင်သော အဆောက်အအုံ တစ်ခု တည်ဆောက်၍ ငှားရမ်း ရောင်းချ လုပ်ကိုင် ခြင်း

(၃) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည့်နေ့ ၈.၄.၁၉၉၁ (၄/၁၉၉၁-၁၉၉၂)

(၄) ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ်မတည် ငွေရင်း ကျပ် ၁၀.၀၀ သန်း (တစ်ဆယ်သန်း) ကျပ် ၁၀၀၀/- တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ၁၀၀၀၀ ခွဲထားပါသည်။

(၅) အဆိုပြုသည့်လုပ်ငန်း အတွက်မတည် ငွေရင်း ကျပ် ၅၄.၀၀ သန်း

(၆) ဒါရိုက်တာများ အမည်စာရင်း

① ဦးဇော်မောင် ဘိုရိ MD

② ဦး အာကြွယ် D

③ ဦး မေရှန် ကောက် (ခ) ဦးတင်မြင့် "

④ ဦး လီမှန်ချူ (ခ) ဦးအေးဝေ "

⑤ ဦးအုန်း ခိုင် "

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန

<u>ဝင်စာတင်ပြလွှာ</u>

အကြောင်းအရာ။ J&J

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
	Annex 3 [illegible] [illegible] [illegible] ၁၈/၁၂ DD(C) [illegible]	[illegible] DMMO

အမှတ်စဉ်	ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန် / သိသာရန်
၁	၂	၃
၄။	[illegible] ကုမ္ပဏီလီမိတက် (J & J Co., Ltd.) ၏ BOT [illegible]	
	ဆုံးဖြတ်ချက်။	
	- [illegible]	[illegible]
	- [illegible]	
	- [illegible] ၂၀ [illegible]	
	- [illegible]	[illegible]

e၃၆၁၈ 13/12 ၃၁၅၇၈ 14/12

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထား ပိုင်မြေပေါ်တွင် ရေအင်န်ရေ ကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့်အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ BOT စနစ်ဖြင့်အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ (၁-၁၂-၂၀၀၀) နေ့တွင်ကျင်းပသော ကော်မရှင်၏ (၃၉/၂၀၀၀) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အကြောင်းကြားမည့်စာချောတွင်လက်မှတ် ရေးထိုး အတည်ပြုနိုင်ပါရန်ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(signature)

၁၃-၁၂-၂၀၀၀

ဥ ဏ ၄

(signature) ၁၃-၁၂-၀၀

(initials) 15/12

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	ဂျေ အင်န် ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.)	၁။ ဦးခင်အောင်သိန်း (မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ)	၇၅၅၊ မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၂။ ဦးအကြွယ် (ဒါရိုက်တာ)	၇၄၊ မြေညီထပ်၊ ၂၃ လမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၃။ ဦးဝမ်ရန်ကောင်း (ခ) ဦးတင်မြင့် (ဒါရိုက်တာ)	၁၁၅၊ မြေညီထပ်၊ ၁၈ လမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၄။ ဦးလီမွန်ချင် (ခ) ဦးအေးဝင်း (ဒါရိုက်တာ)	၁၆၃၊ ၃၂ လမ်း၊ ၁၀ ရပ်ကွက်၊ ပန် ဘဲတန် မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၅။ ဦးထွန်းနိုင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၇၀)၊ အင်းယားလမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ရက - ၁ / မ - ၆၇၆ / ၂၀၀၀ (၂၇၃၆

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၃ ရက်

သို့

ဝန်ကြီး

ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန။

အကြောင်းအရာ။ ။ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေပေါ်တွင် ဂျေအင်န်ဂျေကူမြူတီလီမိတက်နှင့်အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ BOT စနစ်ဖြင့်အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ (၇-၁၁-၂၀၀၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁/၆၁/၂၀၀၀ (၂၀၁၁-က)။

၁။ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေဖြစ်သည့်မန္တလေးမြို့၊ ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်တွင် ဂျေအင်န်ဂျေကူမြူတီလီမိတက်နှင့် အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ BOT စနစ်ဖြင့်အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့်တင်ပြခြင်းကို (၁-၁၂-၂၀၀၀) နေ့တွင်ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၃၉/၂၀၀၀) အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့်သဘောတူကြောင်း
(ခ) မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေးပြန်လည်ညှိနှိုင်းတွက်ချက်ရန်
(ဂ) မြေငှားရမ်းမှုကာလနှစ် (နှစ်ဆယ်) ပြည့်ပါကအဆောက်အဦကို ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနပိုင်ဖြစ်ရန်ကို စာချုပ်တွင် ထည့်သွင်းရန်
(ဃ) အထက်ဖော်ပြပါအချက်အလက်များ ပြင်ဆင်ပြီးပါက လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်ကိုသက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနမှ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ တင်ပြရန်

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်ပါဆုံး ဖြတ်ချက်ကို သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် လိုအပ်သကဲ့သို့ဆက်လက် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန်အကြောင်း ကြား အပ်ပါသည်။

(ဦး သောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

မိတ္တူကို -

(၁) ဦး ဆောင်ညွှန်ကြား ရေး မှူး

မြန်မာ့မီး ရထား ။

(၂) ဒါရိုက်တာ

ရွှေအင်န် ရွှေကုမ္ပဏီလီမိတက်။

၄။ သို့ပါ၍၊ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေပေါ်တွင်မြန်မာ့မီးရထားနှင့် ရွှေအင်(န်) ရွှေကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ဘီအိုတီစနစ်ဖြင့်အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းသည်၊ မြန်မာ့မီးရထားအတွက်အကျိုးရှိသည်ဟုယူဆပါသဖြင့်မြေငှားရမ်း၍ ခေတ်မီဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများတည်ဆောက်လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် — မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ဆက်လက်တင်ပြရန် ၂၄-၁၀-၂၀၀၀ ရက်နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့်ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီအစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်(၁၃/၂၀၀၀)တွင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသဖြင့်လိုအပ်သလိုလမ်းညွှန်မှုပြုနိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(လှမြင့်-ရုံးအဖွဲ့မှူး)

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်</u>

မိတ္တူ- မြန်မာ့မီးရထား။

ယဉ်/

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေပေါ်တွင် ဂျေအင်န်ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ BOT စနစ်ဖြင့်အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများတည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက် (J & J Co., Ltd.) မှ မန္တလေးမြို့၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်ဦးပိုင်အမှတ်(၁) မြေကွက်အမှတ်(၆၂၈)၊ (၇၈)လမ်း ရှိ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေ (၀.၃၀၉) ဧက (၁၂၅၀.၄၆ စတုရန်းမီတာ) ကို BOT စနစ်ဖြင့်အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁-၁၂-၂၀၀၀) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၃၉/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၁-၂-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်းပသောကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ (၁/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှသဘောတူညီချက်အရအစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၂-၃-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၃/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှသဘောတူကြောင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့်ယင်း ဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) အပိုဒ် (၁၂) တို့နှင့်အညီ ဂျေအင်(န်) ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက် (J & J Co., Ltd) သို့ထုတ်ပေးမည့်ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်အမိန့်ကြော်ငြာစာတွင်လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ပါရန်ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

၁၀-၄-၂၀၀၀

ဥက္ကဋ္ဌ။

၂၂.၄.၂၀၀၀

* အေး *

၃၉/၂၀၀၀

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏ အဓိကအချက်များ
(မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	ဂျေအင်န် ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက် (J & J Co., Ltd) (၁-၄-၉၁ နေ့မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	ဦး ထွန်း နိုင်
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုး အစား	B.O.T စနစ်ဖြင့်အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ နေထိုင်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်ပိုင်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်း လုပ်ငန်း ။
၄။	တည်နေရာ	(၇၀)လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်(၆၂၀)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၁)၊ ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်၊ မ/လေး မြို့။
၅။	စုစု ပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၅၄.၀၀ သန်း
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၀.၅၀ သန်း
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၄၀.၀၀ သန်း
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်း သုံး ပစ္စည်း	ကျပ် ၄.၅၀ သန်း
၆။	မြေအကြောင်း အရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	(၀.၃၀၉)ဧက(၁၂၃၀.၄၆၈စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထား ပိုင် မြေ။
၇။	မြေအသုံးချမှုပရီမီယံ ကြေး	ကျပ်(၂၇)သိန်း ပထမအရစ် - ကျပ် (၁[illegible]) သိန်း မြေငှားသဘောတူစာချုပ်လက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့မှ ရက် ပေါင်း (၃၀)အတွင်း ပေး ချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဒုတိယအရစ် - ကျပ် (၁၇) သိန်း ပထမအရစ် ပေး ချေသည့် နေ့မှ (၆)လအတွင်း ပေး ချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။

		တတိယအရစ် - ကျပ် (၈.၃)သိန်း
		ဒုတိယအရစ် ပေးချေသည့် နေ့မှ (၆)လအတွင်း ပေးချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။
	- မြေငှားရမ်းကာလ	တည်ဆောက်ရေးကာလ (၁၈)လပြည့် မြေဝက်သည့် နေ့မှစ၍ကနဦး နှစ် (၂၀) နှင့် နောက်ထပ်(၃)နှစ် နှစ်ကြိမ်ငှားရမ်း ခွင့်
	- နှစ်စဉ် မြေငှားရမ်း ခ	ကျပ် (၁.၃၆)သိန်း
	- အဆောက်အဦ ဧရိယာ	ဝူရ ပေါင်းငှားရမ်းနိုင် သောကြမ်းပြင်ဧရိယာ (၂၀၂၆.၇၂)စတုရန်းမီတာကိုတစ်စတုရန်းမီတာ လျှင်ကျပ်(၆၃၀) နှုန်းဖြင့်ကျပ်(၁.၃၂)သိန်း
	- မြေလွတ်ဧရိယာ (ကားရပ်နားမည့် မြေနေရာ)	၃၂၃.၃၆စတုရန်းမီတာကိုတစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ်(၄၃၀) နှုန်းဖြင့်ကျပ်(၀.၂၄)သိန်း
၇။	ဝန်ဆောင်မှု	၃½ ထပ်အဆောက်အဦ (၁၈)ခန်း (ဝူရ ပေါင်းကြမ်းခင်းဧရိယာ ၂၃၇၇.၁၃စတုရန်းမီတာ)
၈။	ငှားရမ်းနိုင်သည့်နှုန်း	၁၀၀ %
၉။	ငှားရမ်းခနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	ကျပ်/တစ်လ
	- Ground & ½ Floor	၁၂၀၀၀၀
	- First Floor	၆၀၀၀၀
	- Second Floor	၃၀၀၀၀
၁၀။	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)	ကျပ် ၁၆.၃၆ သိန်း
၁၁။	အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)	ကျပ် ၆.၈၀ သိန်း
၁၂။	အရင်း ကျေကာလ	(၃)နှစ် နှင့် (၃)လ
၁၃။	အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	(၁၈.၄၄)ရာခိုင်နှုန်း
၁၄။	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် အကျိုး အမြတ်	
	- ဝင်ငွေခွန်	ကျပ် ၂.၆၀ သိန်း

	- တုန်ချယ်လုပ်ငန်း ခွန်	ကျပ် ၁.၆၆ သန်း
	- မြေငှား ရမ်း ခ	ကျပ် ၁.၅၆ သန်း
၁၅။	ဝန်ထမ်းအင်အား (ပြည်တွင်း)	(၁၇) ဦး
၁၆။	တည်ဆောက်မှုကာလ	(၁၀) လ
၁၇။	အခြား	- လုပ်ငန်း အတွက်လိုအပ် သောပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း များ ကိုပြည်တွင်း မှ ဝယ်ယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာ့မီး ရထား နှင့် ဂျေဆင်န် ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် BOT စာချုပ် (မူကြမ်း) ပါအချက်အချက်များ မှာ- - မြေငှား ရမ်း ခနှုန်း ကို (၅) နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ် ပြန်လည်စိစစ် ခွင့်နှင့်ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့်နှုန်း ထား သည့်ပြီး ခဲ့ သော (၅) နှစ်ကာလအတွက်သတ် မှတ်သည့်နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခနှုန်း၏ (၁၅) %ထက် မပို စေဘဲတိုးမြှင့်ပြင်ဆင် ခွင့်ရှိသည်။ [BOT စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၇ (ဃ)] ငှား ရမ်း ခများ ကိုနိုင်လုံ သောအကြောင်းပြချက် မရှိဘဲ (၃) လအထိပျက်ကွက်ပါက ငှားရမ်းခြင်း ကို တစ်ဖက်သတ်ရပ်ဆိုင်းပိုင် ခွင့်ရှိပါသည်။ [BOT စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၈] အငှား ချထား ခြင်း ခံရသူသည် ၃၂ ထပ်အဆောက် အအုံရှိအခန်းများကိုတည်းခိုဥပဒေများ၊ ညွှန်ကြား ချက်များနှင့်အညီ ရောင်းချရာတွင် (အခန်းဝယ် သူအား အခန်း အသုံး ပြုခွင့် ရောင်းချခြင်းသာ ဖြစ် ကြောင်း) အာ ရောင်းစာချုပ်တွင်အတိအကျ ဖော်ပြထား ရမည်။ အခန်း များ ကိုနိုင်ငံခြား သား သို့မဟုတ်နိုင်ငံခြား သား ပိုင်ကုမ္ပဏီသို့တစ် နှစ်ထက် ကျော်လွန်၍ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းမည်ဆိုပါက ၁၉၈၇ ခုနှစ်၊ မရွှေ့မပြောင်းနိုင် သောပစ္စည်း

များ လွှဲပြောင်းခြင်းကို ကန့်သတ်သည့်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄ အရ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပေးထားသော ကန့်ကွက်ခွင့်ပြုသည့်အမိန့်ကို ရရှိပြီး ဖြစ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ [BOT စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် ၁၀(ဃ)]

၄။ ငှားရမ်းကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါ မြေနှင့်တကွအဆောက်အဦ အပါအဝင်အဆောက်အဦနှင့်ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသော ပစ္စည်းအားလုံးကို ကောင်းမွန်စွာအသုံးပြုနိုင်သည့်အနေအထား အတိုင်း မြန်မာ့မီးရထားသို့အဖိုးစားနားမဲ့ ငှားရမ်းခြင်းကာလကုန်ဆုံးသည့်နေ့မှ (၃) လအတွင်း ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ [BOT စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် ၁၂]

- ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေငှားရမ်းကာလပြည့်မြောက်သည့်အခါ အဆိုပါအဆင့်မြင့်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများနှင့် ဈေးဆိုင်ခန်းများပါဝင်သော ခေတ်မီအဆောက်အဦကို မြန်မာ့မီးရထားသို့ အဖိုးစားနားမပါရှိဘဲအပြီးအပိုင်လွှဲပြောင်းပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအသင့်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

- ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားအဖြစ် J & J Co., Ltd ၏ ငွေကြေးနိုင်မာမှုရှိကြောင်းကို အာရှဝဏ္ဏဘဏ်လီမိတက်မှ ထောက်ခံတင်ပြထားပါသည်။

		- ပူးတွဲပါဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ - B.O.T - စနစ်ဖြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ ရုံးခန်းများ၊ လူနေတိုက်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ ဆောက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း (၁၀) ခု ခွင့်ပြုခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

ပူးတွဲ

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေးအတွက် လျှောက်ထားချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ကြောင့် ပြည်တွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ကိုလုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းအဖြစ် အကျိုးအမြတ်နည်းသည့်လုပ်ငန်း ပေါ်သင့်လျော်သောကာလအထိဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်တောင်းခံခြင်းကိုအကျုံးဝင်ခြင်း မရှိဟုသုံးသပ်ရပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (စ) အရလုပ်ငန်း မှရရှိသည့်အမြတ်ငွေကိုတစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါကထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်ကိုအမှန်တကယ် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါကခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဆ) အရလုပ်ငန်း သုံးမတည်ပစ္စည်းများအပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကိုသတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိအမြတ်ငွေမှနုတ်ပယ်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှသတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၃၄/၂၀၀၀ (ဝဝ)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မတ်လ [illegible] ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ မီးရထားပိုင် မြေပေါ်တွင် ဂျေ အင်န် ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ B.O.T စနစ်ဖြင့် အဆင့်မြင့် စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ မီးရထားပိုင်မြေကို မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဂျေ အင်န် ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (J & J Co., Ltd.) မှငှားရမ်း၍ B.O.T စနစ်ဖြင့် အဆင့်မြင့် စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်း ကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၁-၁၂-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၃၉/၂၀၀၀) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့်သဘောတူကြောင်း၊ မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေးကို ပြန်လည်ညှိနှိုင်းတွက်ချက်ရန်၊ မြေငှားရမ်း ကာလ နှစ်(နှစ်ဆယ်) ပြည့်ပါက အဆောက်အဦကို ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာနပိုင်ဖြစ်စေပြီး စာချုပ်တွင်ထည့်သွင်းဖော်ပြရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြီးပါက လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်ကို သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနမှ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၁-၂-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၁/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ တင်ပြခဲ့ရာ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းကို ခွင့်ပြုရန်၊ အဆောက်အဦ ပြီးသည့်အခါ နှစ်စဉ် အဆောက်အဦ ငှားရမ်းခငွေ ကျပ် (၂၃၆၅၀၂)ကို ဂျေ အင်န် ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ မြန်မာ့မီးရထားသို့ ပေးသွင်းရန်၊ မြေငှားရမ်းမှုကာလ နှစ်(၂၀)ပြည့်သည့်အခါ အဆောက်အဦကို နိုင်ငံတော်ပိုင်ဖြစ်ရန်ကို စာချုပ်တွင် ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကို ပြင်ဆင်တင်ပြလာသဖြင့် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ (B.O.T) စနစ်ဖြင့်မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)နှင့် ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ စုစုပေါင်း ကျပ် (၅၄.၀၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ မီးရထားပိုင် မြေကွက်အမှတ် (၆၂၈)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၁)၊ (၇၈) လမ်း၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ မန္တလေးမြို့ရှိမြေ (၀.၃၀၉) ဧက (၁၂၅၀.၄၆ စတုရန်းမီတာ) ကိုငှားရမ်း၍ ယင်းမြေပေါ်တွင် B.O.T စနစ်ဖြင့် အဆင့်မြင့် စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ မီးရထားနှင့် ဂျေ အင်န် ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ပါ အဓိကအချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်–

(က) မြေငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းကာလကို အနှစ်(၂၀)သတ်မှတ်ပြီး အနှစ် (၂၀) ပြည့်မြောက်သည့် နေ့မှစ၍ နိုင်ငံတော်ပိုင် အဆောက်အဦအဖြစ် သတ်မှတ်ရမည်၊ မြေငှားရမ်းခြင်းကာလကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ညှိနှိုင်းသဘောတူညီချက်ဖြင့် နောက်ထပ် တစ်ကြိမ်လျှင် (၅)နှစ်စီဖြင့် (၂)ကြိမ်ထိ ဆက်လက်ငှားရမ်းခွင့်ရှိပါသည်၊

(ခ) မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေးအဖြစ် ကျပ် (၈၃.၄၃)သိန်းကို (၃)ရစ်ခွဲ၍ မြန်မာ့ မီးရထားသို့ ပေးသွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်၊

ပထမအရစ်	–	ကျပ် (၃၃.၃၇၂)သိန်း(စာချုပ်လက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့မှ ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း)
ဒုတိယအရစ်	–	ကျပ် (၂၅.၀၂၉) သိန်း (ပထမအရစ် ပေးချေပြီးသည့် နေ့မှ (၆)လ အတွင်း)
တတိယအရစ်	–	ကျပ် (၂၅.၀၂၉)သိန်း (ဒုတိယအရစ် ပေးချေပြီးသည့်နေ့မှ (၆)လ အတွင်း)

(ဂ) မြေငှားရမ်းခအဖြစ် ငှားရမ်းနိုင်သော ကြမ်းပြင်ဧရိယာ (၂၀၂၉.၇၂) စတုရန်းမီတာအတွက် တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာကို ကျပ် (၆၅၀)နှုန်းဖြင့် အဆောက်အဦ အတွက် ကျပ် (၁.၃၂)သန်း နှင့် ကျန်မြေလွတ် ဧရိယာ (၅၂၅.၅၆) စတုရန်းမီတာအတွက် တစ်နှစ်လျှင် တစ်စတုရန်းမီတာကို ကျပ် (၄၅၀)နှုန်းဖြင့် ကျပ် (၀.၂၄)သန်း၊ စုစုပေါင်း ကျပ် (၁.၅၆)သန်း ကို မြန်မာ့ မီးရထားသို့ ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငှားရမ်းခငွေများပေးသွင်းရာတွင် (၃)လ တစ်ကြိမ် ကြိုတင် ပေးသွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်၊

(ဃ) မြေငှားရမ်းခနှုန်းကို (၅)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ် ပြန်လည် စိစစ်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် နှုန်းထားသည် ပြီးခဲ့သော (၅)နှစ်ကာလအတွက် သတ်မှတ်သည့် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခနှုန်း၏ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထက်မပိုစေဘဲ တိုးမြှင့်ပြင်ဆင်ခွင့် ရှိရမည်ဖြစ်ပါသည်၊

(င) မြေငှားရမ်းခများကို ခိုင်လုံသောအကြောင်းပြချက် မရှိဘဲ (၃)လအထိ ပျက်ကွက်ပါက ငှားရမ်းခြင်းကို တစ်ဖက်သတ် ရပ်ဆိုင်းပိုင်ခွင့်ရှိပါသည်၊

(စ) ကုမ္ပဏီမှ အခန်းဝယ်သူများအား အခန်းအသုံးပြုခွင့် ရောင်းချခြင်းသာဖြစ်ကြောင်း အရောင်းစာချုပ်တွင် အခန်းအသုံးပြုခွင့်သက်တမ်းနှင့်တကွ အတိအကျ ဖော်ပြရထားမည် ဖြစ်ပါသည်၊

(ဆ) အခန်းများကို နိုင်ငံခြားသား (သို့မဟုတ်) နိုင်ငံခြားသားပိုင် ကုမ္ပဏီသို့ တစ်နှစ်ထက်ကျော်လွန်၍ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းမည် ဆိုပါက ၁၉၈၇ ခုနှစ်၊ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများ လွှဲပြောင်းခြင်းကို ကန့်သတ်သည့် ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄ အရ သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပေးထားသော ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည့် အမိန့်ကိုရရှိပြီး ဖြစ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်၊

(ဇ) ငှားရမ်းကာလ ကုန်ဆုံးသည့်အခါ မြေနှင့်တကွ အဆောက်အဦ အပါအဝင် အဆောက်အဦနှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသော ပစ္စည်းများအားလုံးကို ကောင်းမွန်စွာ အသုံးပြုနိုင်သည့် အနေအထား အတိုင်း မြန်မာ့ မီးရထားသို့ အဖိုးစားနားမဲ့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်း ပေးရမည်။ ယင်းသို့လွှဲပြောင်း ပေးရာတွင် အဆောက်အဦမှာ အလွတ်သက်သက် ဖြစ်စေရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ (၃½)ထပ် (စုစုပေါင်းကြမ်းခင်းဧရိယာ ၂၅၃၇.၁၅ စတုရန်းမီတာ) ရှိသော (၁၈)ခန်းပါ အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်၍ ငှားရမ်းမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ အခန်းအရေအတွက်နှင့် ငှားရမ်းခနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အကြောင်းအရာ	အခန်းအရေအတွက်	ငှားရမ်းခနှုန်း (ကျပ်/တစ်လ)
၁။	Ground & ½ Floor	၆	၁၂၀၀၀၀
၂။	First Floor	၆	၆၀၀၀၀
၃။	Second Floor	၆	၅၀၀၀၀

၆။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ်နှင့် (၅)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၁၈.၄၄)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် ကျပ် ၂.၉၁ သန်း

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကျပ် ၁.၆၆ သန်း

(ဂ) မြေငှားရမ်းခရငွေ ကျပ် ၁.၅၆ သန်း

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၃)ဦး ခန့်ထား မည်ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှု၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ဝန်ခံကတိများ ပြုထားပါသည်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၁။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ မီးရထားပိုင်မြေပေါ်တွင် ဂျေ အင်န် ဂျေ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ B.O.T စနစ်ဖြင့် အဆင့်မြင့် စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေ အိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ ဖွင့်လှစ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရန် အဆိုပြု တင်ပြ ခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။
အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေငှားရမ်း၍

(B.O.T) စနစ်ဖြင့်

လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက်

J &J Co.,Ltd ၏

အဆိုပြုတင်ပြလွှာ

R. ၆၂၀
၉/၃

Coleo
12/3

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ
ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၁/၂၀/၂၀၀၁(၃၃၇)

ရက်စွဲ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၇ ရက်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေပေါ်တွင် ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ ဘီ.အို.တီစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စအား နိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြပေးပါရန် အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း

၁။ နိုင်ငံတော်အကြီးအကဲများ မန္တလေးမြို့သို့ရောက်ရှိစဉ် မန္တလေးမြို့ ၇၈လမ်းပေါ် မန္တလေးဘူတာကြီးအနီးရှိ မြေအကျယ်၁၃၄၅၅စတုရန်းပေ (၁၂၅၀.၄၆စတုရန်းမီတာ)ကို အသုံးပြု၍ မြန်မာ့မီးရထားနှင့် ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ အကျိုးတူပူးပေါင်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ ဘီ.အို.တီစနစ်ဖြင့် RC (၃½)ထပ် အဆောက်အဦကိုဆောက်လုပ်ကာ ဆိုင်ခန်းများ ၊ ရုံးခန်းများ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁.၁၂.၂၀၀၀)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် (၃၉/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်–

- (က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူကြောင်း ၊
- (ခ) မြေအသုံးချမှု ပရိမိယံကြေးကို ပြန်လည်ညှိနှိုင်းတွက်ချက်ရန် ၊
- (ဂ) မြေငှားရမ်းမှုကာလ နှစ်(နှစ်ဆယ်)ပြည့်ပါက အဆောက်အဦကို ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနပိုင်ဖြစ်ရန် စာချုပ်တွင် ထည့်သွင်းရန် ၊
- (ဃ) အထက်ဖော်ပြပါအချက်အလက်များပြင်ဆင်ပြီးပါက လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်ကို သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနမှ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ တင်ပြရန်၊

၃။ အထက်ဖော်ပြပါ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့်အညီ စာချုပ်မူကြမ်းကို ပြင်ဆင်ဆောင်ရွက်ပြီး ၁.၂.၂၀၀၁နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီအစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် ၁/၂၀၀၁သို့ တင်ပြခဲ့ရာ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်–

- (က) မန္တလေးမြို့ ၊၇၈လမ်းပေါ် မန္တလေးဘူတာကြီးအနီးရှိ မြေအကျယ် ၁၃၄၅၅ စတုရန်းပေ (၁၂၅၀.၄၆စတုရန်းမီတာ)ကိုအသုံးပြု၍ မြန်မာ့မီးရထားနှင့် ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ အကျိုးတူပူးပေါင်းပြီး ဘီ.အို.တီစနစ်ဖြင့် RC (၃½)ထပ်အဆောက်အဦတွင် ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုရန်၊

(ခ) အဆောက်အဦပြီးသည့်အခါ နှစ်စဉ်အဆောက်အဦ ငှားရမ်းငွေကျပ် (၁၃၁၉၃၁၈/-) တိတိနှင့် ကားရပ်နားရန် မြေနေရာအတွက် ကျပ် ၂၃၆၅၀၂/တိတိကို ဂျေအင်(န်)ဂျေ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြန်မာ့မီးရထားသို့ပေးသွင်းရန်၊

(ဂ) မြေငှားရမ်းမှုကာလနှစ်(၂၀)ပြည့်သည့်အခါ အဆောက်အဦကို နိုင်ငံတော်ပိုင်ဖြစ်ရန်ကို စာချုပ်တွင် ထည့်သွင်းရန်၊

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုန်သွယ်ရေးမူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့်အညီ လိုအပ်သည်များကို ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ပြီး ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြပေးပါရန် အဆိုပြုချက် (၂၂)စုံကို ပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(လှမြင့် ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူကို-
မြန်မာ့မီးရထား

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ
ဝန်ကြီးများရုံး
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ် အမစ/ကသ/၃/၁(၂၄ / ၂၀၀၁)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ဖေဖော်ဝါရီလ(၈)ရက်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှတင်ပြသည့် ကိစ္စရပ်(၂)ခု အပေါ် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ဆုံးဖြတ်ချက်များပေးပို့ခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။(က)ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၁-၁၂-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါ
စာအမှတ် ၁/၂၈/၂၀၀၀(၂၂၈၂)
(ခ)ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၁-၁၂-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါ
စာအမှတ် ၁/၂၈/၂၀၀၀(၂၂၈၃)

၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဖေဖေါ်ဝါရီလ (၁)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေးအမှတ် ၁/၂၀၀၁ မှတ်တမ်းမှ ကောက်နုတ်ချက်မိတ္တူတစ်စောင်ကို လိုအပ်သလို အရေးယူ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အမိန့်အရ -

(စိုးသာ)
အတွင်းရေးမှူး

ဝန်ကြီး၊
ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန။

မိတ္တူကို - (၁)နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး။
- (၂)ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
- (၃)ရှေ့နေချုပ်ရုံး။
- (၄)ရုံးလက်ခံ။

LMO/SK 7-2-2001

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ
ဝန်ကြီးများရုံး
ရန်ကုန်မြို့

၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ဖေဖော်ဝါရီလ(၁)ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသောပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၁/၂၀၀၁) မှတ်တမ်းကောက်နုတ်ချက်။

အစည်းအဝေးအစီအစဉ်	စဉ်	ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
၇(က)	၁၀	ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင် မြေပေါ်တွင် ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ ဘီအိုတီစနစ်ဖြင့်မြေငှားရမ်းခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါအတိုင်းဆုံးဖြတ်ပါသည်။ (က)မြန်မာ့မီးရထားပိုင်၊မန္တလေးမြို့၊ ၇၈ လမ်းမကြီး၊ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်၊မြေကွက်အမှတ်(၆၂၈)၊ဦးပိုင်အမှတ်(၁)မြေပေါ်ရှိမန္တလေးဘူတာကြီးအနီး၊မြေအကျယ်(၁၃,၄၅၅)စတုရန်းပေ(၁,၂၅၀.၄၆စတုရန်းမီတာ) ကို အသုံးပြု၍မြန်မာ့မီးရထားနှင့်ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ အကျိုးတူပူးပေါင်းပြီး၊ဘီအိုတီစနစ်ဖြင့် RC (၃ ၁/၂)ထပ်အဆောက်အဦးတွင်ဆိုင်ခန်းများ၊ရုံးခန်းများဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုရန်၊ (ခ)အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ပြီးပါကနှစ်စဉ် အဆောက်အဦငှါးခကျပ် (၁၃၁၉၃၁၈) နှင့် ကားရပ်နားရန်မြေနေရာအတွက်ကျပ် (၂၃၆၅၀၂) ကိုဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြန်မာ့မီးရထားသို့ပေးသွင်းရန်၊ (ဂ)မြေငှါးရမ်းမှုကာလနှစ်(၂၀)ပြည့်သည့်အခါ၊အဆောက်အဦးကို နိုင်ငံတော်ပိုင်ဖြစ်ရန်ကို စာချုပ်တွင်ထည့်သွင်းချုပ်ဆိုရန်၊	ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန ရှေ့နေချုပ်ရုံး
၇(ခ)	၁၁	ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေပေါ်တွင် မြစ်မင်းရောဝတီ ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့်အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ဘီအိုတီစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါအတိုင်းဆုံးဖြတ်ပါသည်။ (က)မြန်မာ့မီးရထားပိုင်၊မန္တလေးမြို့၊(၇၈)လမ်းနှင့်(၃၄)လမ်းထောင့်ရှိမြေ	ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန ရှေ့နေချုပ်ရုံး

လျှို့ဝှက်

LMO 7-2-2001

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ
ဝန်ကြီးများရုံး
ရန်ကုန်မြို့

၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ဖေဖော်ဝါရီလ(၁)ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသောပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၁/၂၀၀၁) မှတ်တမ်းကောက်နုတ်ချက်။

အစည်းအဝေး အစီအစဉ်	စဉ်	ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
		အကျယ်(၁၀၈၀၀ စတုရန်းပေ)(၁၀၀၃.၇၁ စတုရန်းမီတာ)ကို အသုံးပြု၍မြန်မာ့မီးရထားနှင့်မြစ်မင်းရောဝတီဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့အကျိုးတူပူးပေါင်းပြီးဘီအိုတီစနစ်ဖြင့် RC (၃ ၁/၂)ထပ် အဆောက်အဦတွင် ဆိုင်ခန်းများ၊ရုံးခန်းများဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုရန်၊ (ခ)အဆောက်အဦးပြီးသည့်အခါ နှစ်စဉ်အဆောက်အဦးငှါးရမ်းခငွေကျပ် (၁၈၂၆၇၆၆)တိတိကို မြစ်မင်းရောဝတီဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြန်မာ့မီးရထားသို့ပေးသွင်းရန်၊ (ဂ)မြေငှါးရမ်းမှုကာလနှစ်(၂၀)ပြည့်သည့်အခါအဆောက်အဦးကိုနိုင်ငံတော်ပိုင်ဖြစ်ရန်ကို စာချုပ်တွင်ထည့်သွင်းရန်၊	

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
စာအမှတ်
ရက်စွဲ
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ

LMO 7-2-2001

၅။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁-၁၂-၂၀၀၀)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော (၃၉/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်-(နောက်ဆက်တွဲ "က")

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူကြောင်း၊

(ခ) မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေးကို ပြန်လည်ညှိနှိုင်းတွက်ချက်ရန်၊

(ဂ) မြေငှားရမ်းမှုကာလနှစ်(နှစ်ဆယ်)ပြည့်ပါက အဆောက်အဦကို ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနပိုင် ဖြစ်ရန်ကို စာချုပ်တွင် ထည့်သွင်းရန်၊

(ဃ) အထက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များ ပြင်ဆင်ပြီးပါက လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်ကို သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီး ဌာနမှ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ တင်ပြရန်။

၆။ စာချုပ်မူကြမ်းကို ရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့ ပေးပို့လျက် သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ ရှေ့နေချုပ်ရုံးမှ ၁၉-၁၀-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂ (၅) ၃ -၇၆ (၃၁၂)ဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် ဥပဒေရှု့ထောင့်မှ လေ့လာစီစစ်ပြီး ပြန်ကြားချက်အတိုင်းနှင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ပါအတိုင်း ပြင်ဆင် ဆောင်ရွက်ထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။ (စာချုပ်မူကြမ်းကိုပူးတွဲလျက်)

၇။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်၊ မန္တလေးမြို့၊ (၇၈)လမ်းမကြီး၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ်(၆၂၈)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၁)မြေပေါ်ရှိ မန္တလေးဘူတာကြီးအနီး မြေအကျယ် ၁၃၄၅၅ စတုရန်းပေ (၁၂၅၀.၄၆ စတုရန်းမီတာ)ကို အသုံးပြု၍ မြန်မာ့မီးရထားနှင့် ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ အကျိုးတူပူးပေါင်းပြီး ဘီအိုတီစနစ်ဖြင့် RC(၃ ၁/၂)ထပ် အဆောက်အဦတွင် ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ ဆောက်လုပ်ရန် သဘောတူ-မတူ။

၈။ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ထောက်ခံချက်။ အထက်ပိုဒ် (၇)ကို သဘောတူညီပါရန် ထောက်ခံ တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ပန်းအောင်)
ဝန်ကြီး

ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ

၃။ ထို့ဖြင့်ပါမှ အထက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်တိုယ်ငြိနိုင်ပါရန်နှင့်လိုအပ်သကဲ့သို့ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန်အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(ဦး သောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

မိတ္တူကို -

(၁) ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့မီးရထား ။

(၂) ဒါရိုက်တာ
ရွေ့အင်န်ရွေ့ကုန်တိုက်လီမိတက်။

* အေး * ၁၂-၁၂-၂၀၀၀

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ
ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၁/၆၁/၂၀၀၀(၂၀၁၁(က))
ရက်စွဲ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၈ ရက်

(ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး)

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထား ပိုင်မြေပေါ်တွင် ရှေအင်(န်) ရှေကူ မူဂျီလီမီတက်နှင့်အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ ဘီအိုတီစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ**

၁။ မန္တလေးမြို့ (၇၈)လမ်း မကြီး၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ် - (၆၂၈) ဦးပိုင်အမှတ် (၁) မြေပေါ်ရှိ မန္တလေးဘူတာကြီး အနီး၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေ၊ အကျယ် ၁၃၄၅၅ စတုရန်းပေ (၁၂၅၀.၄၆ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် မြန်မာ့မီးရထား နှင့် ရှေအင်(န်) ရှေကူ မူဂျီလီမီတက်တို့အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ဘီအိုတီစနစ်ဖြင့် ၃ ၁/၂ ထပ်အဆောက်အဦကို ဆောက်လုပ်ကာ ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆောက်အဦများ ဆောက်လုပ်ပြီးစီးပါက၊ အဆောက်အဦငှားရမ်းခအဖြစ် နှစ်စဉ်တစ်နှစ်လျှင်အသုံးပြုကြမ်းခင်းဧရိယာ (၁) စတုရန်းမီတာလျှင်ငွေကျပ် ၆၅၀/- နှုန်းဖြင့် (အလွှာလိုက် ပေးဆောင်ခြင်း) ရရှိပေါင်း ၃ ၁/၂ လွှာအသုံးပြုကြမ်းခင်းဧရိယာ (၂၀၂၉.၇၂) စတုရန်းမီတာအတွက် ငွေကျပ် ၁၃၁၉၃၁၈/- (ကျပ်တစ်ဆယ့်သုံးသိန်း တစ်သောင်းကိုးထောင်သုံးရာတစ်ဆယ့်ရှစ်တိတိ) နှင့် ကျန်မြေကို ကားရပ်နားမည့်မြေနေရာအဖြစ်အသုံးပြု၍ (၁) စတုရန်းမီတာလျှင် ငွေကျပ် ၄၅၀/- နှုန်းဖြင့် ၅၂၅.၅၆ စတုရန်းမီတာအတွက်ကျပ် ၂၃၆၅၀၂/- (ကျပ်နှစ်သိန်းသုံးသောင်းခြောက်ထောင်ငါးရာနှစ်ကျပ်တိတိ) ကို ရှေအင်(န်) ရှေကူ မူဂျီလီမီတက်မှ မြန်မာ့မီးရထားသို့ ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ မြန်မာ့မီးရထား နှင့် ရှေအင်(န်) ရှေကူ မူဂျီလီမီတက်တို့အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် မြေငှားရမ်းခြင်း စာချုပ်မူကြမ်းကို ရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့ ပေးပို့လျက်၊ သဘောတူ မှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောတူမှတ်ချက်နှင့်ဥပဒေရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်ပြီး၊ ပြန်ကြားချက်အတိုင်း ပြင်ဆင်ဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ (စာချုပ်မူကြမ်း ပူးတွဲလျက်)

၄။ သို့ပါ၍ ၊ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေပေါ်တွင် မြန်မာ့မီးရထား နှင့် ရေအင်(န်) ရေကူ မူဇီလီ လီမိတက်တို့ ဘီအိုတီ စနစ်ဖြင့် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းသည် ၊ မြန်မာ့မီးရထား အတွက် အကျိုးရှိသည့်တူယှဉ်အပါအဝင်ဖြစ်ပြင် မြေငှားရမ်းမှု ၊ ခေတ်မီဆိုင်ခန်းများ ၊ ရုံးခန်းများ လူနေအိမ်ခန်းများ ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ တည်ဆောက်လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ဆက်လက်တင်ပြရန် ၂၄-၁၀-၂၀၀၀ ရက်နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေး ကော်မတီအစည်းအဝေး အမှတ်စဉ်(၁၃/၂၀၀၀)တွင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသဖြင့်လိုအပ်သလိုလမ်းညွှန်မှုပြုနိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(သုမြင့် - ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူ - မြန်မာ့မီးရထား။

ယဉ်/

J & J CO., LTD.

J&J

No.70, Inya Road, Kamayut Township, Yangon, Myanmar. Tel : 532203,532425,701025,
Fax : 513223,

J & J CO., LTD.
No.........
Date........
Yangon, Myanmar.

သို့

ဝန်ကြီး

ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ(၁၅)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ မန္တလေးမြို့ရှိ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေအား ငှားရမ်း၍ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုပါရန်နှင့်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရေးအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြပေးပါရန်။</u>

အထက်ဖော်ပြပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း ကျွန်တော်များ ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ တရားဝင်တည်ထောင်ထားသည့် ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသည် ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေဖြစ်သော (၇၈) လမ်းမကြီး၊ မြေကွက်အမှတ်(၆၂၈)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၁)၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ မန္တလေးမြို့ရှိ မြေနေရာအား ငှားရမ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ **တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း** (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ကုမ္ပဏီမှ ရာနိုင်နှုန်းပြည့် မ,တည်ရင်းနှီးငွေများနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြု လုပ်ရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။

(က) မန္တလေးမြို့တော်အား နိုင်ငံတကာအဆင့်မီဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်သည့် ခေတ်မီမြို့တော်ကြီးဖြစ်ပေါ်ရန်၊

(ခ) နိုင်ငံတော်၏ ဘဏ္ဍာငွေ ရယူသုံးစွဲခြင်းမပြုဘဲ မြန်မာနိုင်ငံသားများပိုင် ကုမ္ပဏီ၏ရာနိုင်နှုန်းပြည့် မ,တည်ရင်းနှီးငွေကျပ်သန်းပေါင်း(၅၄)သန်းခန့် အကုန်အကျခံ၍ ပြီးစီးအောင် တည်ဆောက်ပေးရန်၊

(ဂ) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နှင့်တစ်ပြိုင်နက် (B.O.T)စနစ်ဖြင့် တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းများကို သတ်မှတ်ထားသည့်အစီအစဉ်အတိုင်း စနစ်တကျဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ဃ) နိုင်ငံခြားမှ ချေးငွေရယူခြင်းမပြုဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ မ,တည်ရင်းနှီးငွေများဖြင့် ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူကာ တည်ဆောက်သွားရန်၊

(င) အရင်းကျကာလ ပြည့်မြောက်၍ ဆိုက်ရောက်လာနိုင်မည့် မ,တည်ရင်းနှီးငွေများအပေါ်အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်လာမည်ဖြစ်ခြင်း စသည်တို့ကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်း၍ ရာနှုန်းပြည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာတင်ပြအပ်ပါသည်။

J & J Co.,Ltd.

~~No. 73(A-1), Pyay Road, Dagon Township~~, Yangon, Myanmar.

~~Tel : (95)-1-227904, (95)-1-225082, (95)-1-229720, Fax : (95)-1-227443~~

J & J CO., LTD.

J&J

No.70, Inya Road, Kamayut Township, Yangon, Myanmar. Tel : 532203,532425,701025,
Fax : 513223,

(စ) မြန်မာ့မီးရထားနှင့် ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့်၊

(၁) ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားမှ မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေး ကျပ်(၈.၃၄၃)သန်းရရှိမည်ဖြစ်ခြင်း၊

(၂) နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခငွေကျပ် (၁.၅)သန်းကျော်ရရှိမည်ဖြစ်ခြင်း၊

(၃) နိုင်ငံတော်မှ နှစ်စဉ်အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများရရှိမည်ဖြစ်ခြင်း၊

(၄) နိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ပေါ်ထွန်းလာမည်ဖြစ်ခြင်း၊ စသည့်အကျိုးကျေးဇူးများ ခံစားရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်ရန်ငွေရေးကြေးရေးအင်အားပြည့်စုံ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရေးအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြမည့်အဆိုပြုချက်နှင့် ကုမ္ပဏီနှင့်သက်ဆိုင်သော ပူးတွဲပါ အထောက်အထားများအား ဆက်လက်တင်ပြပေးပါရန်နှင့် လိုအပ်သည်များကို ဆောင်ရွက်ပေးပါရန် လေးစားစွာတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(ထွန်းနိုင်)

HTUN NAING
DIRECTOR
J & J CO., LTD.

J & J Co.,Ltd.
~~No. 73(A-1), Pyay Road, Dagon Township~~, Yangon, Myanmar.

J & J CO., LTD.

J&J

No.70, Inya Road, Kamayut Township, Yangon, Myanmar. Tel : 532203,532425,701025,

Fax : 513223,

သို့

ဝန်ကြီး

ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ(၁၅)ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေဖြစ်သော မန္တလေးမြို့၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ (၇၈)လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ် (၆၂၈)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၁) မြေဧရိယာ(၀.၃၀၉) မြေနေရာပေါ်တွင် ငှားရမ်း၍ (၃၅)ထပ် အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ခြင်း အတွက်ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဦးထွန်းနိုင် (ဒါရိုက်တာ)အား ထောက်ခံကြောင်း တင်ပြခြင်း။**

အထက်ဖော်ပြပါကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ J & J Co.,Ltd. အနေဖြင့် မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေအား ငှားရမ်း၍ အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ခြင်းအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဦးထွန်းနိုင်(၁၂/မရက(နိုင်) ၀၀၁၈၃၁ အား ကမကထပြုဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့မှ သဘောတူကြောင်း ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အား လေးစားစွာဖြင့်တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

HT[illegible]NG

DIRECTOR

J & J CO., LTD.

(ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ)

၁။ ဦးခင်မောင်သိန်း

၂။ ဦးအကြွယ်

၃။ ဦးဝမ်ရန်ကောင်း(ခ)ဦးတင်မြင့်

၄။ ဦးလီမွန်ချင်း(ခ)ဦးအေးဝင်း

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား ၁၂/မရက



အမှတ်
(နိုင်) ၀၁၀၈၇၁

အရပ်အမြင့် ၅' ၄"

သွေးအုပ်စု

ရက်စွဲ ၉-၁-၉၆

ထင်ရှားသည့် အမှတ်အသား -- [illegible]

အမည် - မောင်ထွန်းနိုင်

ဖခင်၏အမည် - ဦးသန်းရွှေ

မွေးသက္ကရာဇ် - ၁၅ ၇ ၁၉၆၁

လူမျိုး - ဗမာ + ပအိုဝ်း

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ - ဗုဒ္ဓဘာသာ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည် - ဦးမောင်အောင်

ရာထူး - [illegible]

နိုင်ငံသားကတ်ပြားအမှတ် - [illegible] - ၀၀၂၅၆၂

လက်ဝဲလက်မပုံ



အလုပ်အကိုင် - သင်္ဘောသား

နေရပ်လိပ်စာ - ၁၂-၈၊ [illegible] [illegible]

ကတ်ကိုင်ဆောင်သူ၏လက်မှတ် - [signature]

မှတ်ချက်။ ။ ဤကတ်ပြားသည် တစ်ပါတည်းသာ ထုတ်ပေးသွား[illegible]

(၁) ကတ်ပြားပျောက်ဆုံးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ရဲစခန်းနှင့် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အားဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

J & J CO., LTD.
J&J
No.70, Inya Road, Kamayut Township, Yangon, Myanmar. Tel : 532203,532425,701025,
Fax : 513223,

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ

၁။ ဦးခင်မောင်သိန်း - မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ KHIN MAUNG THEIN MANAGING DIRECTOR J & J Co., Ltd.

၂။ ဦးအာ ကြွယ် - ဒါရိုက်တာ U AH KYWE

၃။ ဦးဇေါ်ရန်ကောင်း(ခ)ဦးတင်မြင့် - ဒါရိုက်တာ YAN KAUNG

၄။ ဦးလှိုမွန်ချင်း(ခ)ဦးအေးဝင်း - ဒါရိုက်တာ U AYE WIN

၅။ ဦးထွန်းနိုင် - ဒါရိုက်တာ HTUN NAING

အခမ်းအနားမှူး ဒါရိုက်တာဦးအေးဝင်းမှ အစည်းအဝေး စတင်ဖွင့်လှစ်ကြောင်း ကြေငြာပြီး နောက်၊ ဒါရိုက်တာဦးထွန်းနိုင်မှ ကုမ္ပဏီ၏ဆောင်ရွက်ရမည့်လုပ်ငန်းအခြေအနေအရပ်ရပ်ကို ပြောကြားရာ အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများမှ အောက်ပါအတိုင်း တညီတညွတ်တည်း အတည်ပြု ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

<u>ဆုံးဖြတ်ချက်(၁)</u>

ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မန္တလေးမြို့၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ်(၆၂၈)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၁)ခေါ်တွင်သည့် မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေပေါ်တွင် (B.O.T)စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်း၍ အဆင့်မြင့် ဆိုင်ခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများပါဝင်သော ခေတ်မီ(၃၅)ထပ် အဆောက်အအုံကို ကျပ်သန်းပေါင်း (၅၄)သန်းခန့် အကုန်အကျခံကာ ပြီးစီးအောင် တည်ဆောက်လုပ်ကိုင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောတူညီကြ ပါသည်။

<u>ဆုံးဖြတ်ချက်(၂)</u>

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးပါက ကုမ္ပဏီ၏ခွင့်ပြု မ,တည်ငွေရင်းအား ကျပ်(၁၀)သန်းမှ ကျပ်သန်းပေါင်း(၅၀၀)အထိ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေနှင့်အညီ တိုးမြှင့်ဆောင်ရွက်ရန် သဘောတူညီကြပါသည်။

<u>ဆုံးဖြတ်ချက်(၃)</u>

အဆိုပြုချက်နှင့်ပူးတွဲပါ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်အပေါ် ရှေ့နေချုပ်ရုံး သဘောထားမှတ်ချက်ရယူပြီး ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏သဘောတူညီချက်ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် အညီ ခွင့်ပြုမိန့်(Permit)ရရှိရေးအတွက် ဆက်လက်တင်ပြရန် သဘောတူညီကြပါသည်။

အစည်းအဝေးအား မွန်းတည့်(၁၂:၀၀)နာရီတွင် အောင်မြင်စွာ ရုပ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

အတည်ပြုသူ

HTUN NAING
DIRECTOR
J & J CO., LTD

မှတ်တမ်းတင်သူ

YAN KAUNG
DIRECTOR
J & J CO., LTD

J & J Co.,Ltd.
No. 73(A-1), Pyay Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar
Tel (95)-1-227804 (95)-1-225082 (95)-1-224720 Fax (95)-1-22744

J & J CO., LTD.
J&J

No.70, Inya Road, Kamayut Township, Yangon, Myanmar. Tel : 532203,532425,701025,
Fax : 513223,

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၃)ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရခွင့်ပြုမိန့် (Permit) ထုတ်ပေးပါရန်နှင့် ယင်းဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း။**

၁။ အထက်ဖော်ပြပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် J & J Co.,Ltd သည် မန္တလေးမြို့တော်အား ခေတ်မီမြို့တော်ကြီးဖြစ်ပေါ်လာစေရန် မြို့တော်အင်္ဂါရပ်နှင့်ညီညွတ်စေရန် ရည်ရွယ်ပြီး နိုင်ငံတော်အကြီးအကဲများ၏လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေဖြစ်သည့် မန္တလေးတိုင်း ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ ကဋ္ဌနမဟီရပ်၊ မြေကွက်အမှတ်(၆၂၈)၊ ရေိယာအကျယ်အဝန်း အသုံးပြုမည့်ဧရိယာ (၀. ၁၀၉)ဧကကို တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း (B.O.T)စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်း၍ ဆိုင်ခန်းများ၊ အိမ်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်း၊ ဈေးဆိုင်တန်းများပါဝင်ပြီး ၃½ ထပ်အဆောက်အအုံတစ်လုံးကို ရာနိုင်နှုန်းပြည့် မ,တည်ရင်းနှီး၍ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သော ခွင့်ပြုမိန့်(Permit)ထုတ်ပေးပါရန် တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေကို တည်ဆဲဥပဒေများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ နည်းလမ်းတကျငှားရမ်း၍ ကျပ်သန်းပေါင်း (၅၄)သန်းခန့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ ပြီးစီးအောင် တည်ဆောက်လုပ်ကိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် နိုင်ငံခြားမှ ချေးငွေများ လုံးဝရယူခြင်းမပြုဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်ပိုင်မ,တည်ငွေရင်းဖြင့် ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်သောပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူဆောက်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် မြေသုံးချမှုပရီမီယံကြေးအဖြစ် ကျပ်ငွေ(၈. ၃၄၃)သန်းကို မြန်မာ့မီးရထားသို့ ပေးသွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းကို လုပ်ငန်းများတရားဝင်ဖွင့်လှစ်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့မှ ကနဦး နှစ်(၂၀)သက်တမ်းနှင့် နောက်ထပ်(၅)နှစ် နှစ်ကြိမ် သက်တမ်းတိုး၍ လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

J & J CO., LTD.

J&J

No.70, Inya Road, Kamayut Township, Yangon, Myanmar. Tel : 532203,532425,701025,
Fax : 513223,

ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် နှစ်စဉ်ကျသင့်သည့် ငှားရမ်းခငွေများကိုလည်း မပျက်မကွက်ပေးသွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် နှစ်စဉ်ကျသင့်သည့် ငှားရမ်းခငွေများကိုလည်း ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အဦးအပါအဝင် ပုံသေတပ်ဆင် ငှားရမ်းခြင်းကာလသက်တမ်းကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အဦးအပါအဝင် ပုံသေတပ်ဆင် ပစ္စည်းများအားလုံးကို မြန်မာ့မီးရထားသို့ အဖိုးစားနားမပါရှိဘဲ အပြီးအပိုင် ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

၆။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများတိုးတက်ရရှိစေရန်လည်းကောင်း၊ မြန်မာ့ မီးရထားအောက်ရှိ ဝန်ထမ်းများ၏သက်သာချောင်ချိရေးအတွက် ရန်ပုံငွေများရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မန္တလေးမြို့တော်ကြီးအား ခေတ်မီမြို့တော်ကြီးအဖြစ် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ သာယာလှပစေရန်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ပိုမိုရရှိစေရန်လည်းကောင်း စသည်တို့ဖြင့် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစား ပေးပါရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂/၁၃ တို့အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် များ ခံစားခွင့်ပြုပါရန် ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၇။ ဖော်ပြပါလျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ပါစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက် (မနသ−၁)

(ခ) ကမကထပြုလုပ်ဆောင်ရွက်သူ၏ မှတ်ပုံတင်မိတ္တူ

(ဂ) ကုမ္ပဏီ၏သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

(ဃ) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

(ထွန်းနိုင်)

HTUN NAING
DIRECTOR
J & J CO., LTD.

J & J CO., LTD.

J&J

Fax : 513223,

J & J CO., LTD. No......... Date......... Yangon, Myanmar.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ ၉ (၁၅)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ **လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကတိဝန်ခံချက် တင်ပြခြင်း။**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် 'ဂျေအင်(န်)ဂျေ ကုမ္ပဏီလီမိတက်' သည် မြန်မာ့မီးရထားပိုင် မန္တလေးမြို့ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ် (၆၂၈)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၁) မြေမှ အသုံးပြုမည့်မြေအကျယ်(၀.၃၀၉) ဧကကို အသုံးပြု၍ အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင် ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်များနှင့် ဈေးဆိုင်ခန်းများ ပါဝင်သည့် ခေတ်မီ(၃၅)ထပ် အဆောက်အဦးကို တည်ဆောက်လုပ်ကိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် (Permit)ရရှိရေးအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြား ကုမ္ပဏီ၊ နိုင်ငံခြားသား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ပါဝင်ပိုင်ဆိုင်ခြင်း လုံးဝမရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းအား မိမိတို့၏ကိုယ်ပိုင် မ,တည်ရင်းနှီးငွေ ကျပ်သန်းပေါင်း(၅၄)သန်းခန့်ထည့်ဝင်၍ ရာနှုန်းပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားမှ ချေးငွေရယူခြင်း လုံးဝမရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား နိုင်ငံတော်မှ ချမှတ်ထားသည့် မူဝါဒများ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်ထားသည့် လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပြီး ငှားရမ်းခြင်းကာလပြည့်မြောက်သည့်အခါ အဆိုပါ အဆင့်မြင့်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်း များနှင့် ဈေးဆိုင်ခန်းများပါဝင်သော ခေတ်မီအဆောက်အဦးကို မြန်မာ့မီးရထားသို့ အဖိုးစားနားမရှိဘဲ အပြီးအပိုင် လွှဲပြောင်းပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

J & J Co.,Ltd.
No. 73(A-1), Pyay Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar
Tel (95)-1-227904 (95)-1-225082 (95)-1-229720 Fax (95)-1-227443

J & J CO., LTD.
J&J
Fax : 513223,

၅။ ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်မဖြစ်ပွားစေရေးတို့အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၆။ ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်အရ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

(ထွန်းနိုင်)
HTUN NAING
DIRECTOR
J & J CO., LTD.

J & J CO., LTD.
No..........
Date........
Yangon, Myanmar

J & J Co.,Ltd.
No. 73(A-1), Pyay Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar
Tel. (95)-1-227904 (95)-1-225082, (95)-1-229720, Fax (95)-1-22744

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ-၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
[ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ)နှင့် ပုဒ်မ ဂ]

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ [illegible]လ၊ (၁၅)ရက်

ကျွန်တော်/ ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ် ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က) အမည်	-	ဦးထွန်းနိုင်
(ခ) အဖအမည်	-	ဦးသန်းရွှေ
(ဂ) နိုင်ငံသား/ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-	၁၂/မရက(နိုင်)၀၁၀၈ရ၁
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	-	အမှတ်(၇၀)၊ အင်းယားလမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င) လူမျိုး၊ ဘာသာ	-	ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	-	J & J Co.,Ltd.
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	-	အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိပ်ခန်းများနှင့် ဈေးဆိုင်ခန်းများပါဝင်သည့် ၃၅ ထပ်အဆောက်အအုံတစ်ခုတည်ဆောက်၍ ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း။
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	-	အမှတ်(၇၀)၊ အင်းယားလမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

(က) အမည် (၁) .... (၂) ....

(ခ) အဖအမည် (၁) .... (၂) ....

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(၁) .... (၂) ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ(၁) .... (၂) ....

(င) လူမျိုး၊ဘာသာ (၁) .... (၂) ....

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် ....

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ....

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် ....

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂-ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင် ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - ....

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း - အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ ရုံးခန်းများ လူနေအိမ်ခန်းများနှင့် ဈေးဆိုင်ခန်းများပါဝင်သည့် ၃၄ထပ်အဆောက်အအုံတစ်ခု တည်ဆောက်၍ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကိုဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့် စီးပွားရေးပုံစံ

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

....

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

....

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

....

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် - ....

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း - ....

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ - **J & J Co.,Ltd.** (Annex-1)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း - ....

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟုဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအမျိုးအစား၊ စီးမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့်သူများ၏အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန်)

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက -

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ

....

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အမျိုးအစား

....

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ

....

(နေရာမလုံလောက်ပါက သီးခြားစာရွက်ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက –

(က) ခွင့်ပြု မ,တည်ငွေရင်း	– ကျပ်သိန်း (၁,၀၀၀)
(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား	– ကျပ်(၁,၀၀၀)တိတိတန် အစုပေါင်း(၁၀၀,၀၀၀)
(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ	– ကျပ်သိန်း(၅၄၀)

ခွင့်ပြု မတည်ငွေရင်းလုံလောက်အောင်ဖြည့်ဆည်းပေးပါမည်။

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) မ,တည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်) (Annex-2)		(ထောင်ပေါင်း)
(၁) ငွေပမာဏ (နိုင်ငံခြား မ,တည်ငွေပါဝင်ပါက သီးခြားဖော်ပြရန်)		၁,၅၀၀
(၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ		–
(၃) အဆောက်အအုံများ (Annex-9)		၄၈,၀၀၀
(၄) မြေ		–
(၅) ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ (Annex-3)		၄,၅၀၀
(၆) ဆောက်လုပ်ရေးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ		
စုစုပေါင်း		၅၄,၀၀၀
(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်	ကျပ်(ထောင်ပေါင်း)	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည်တို့၏ပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ	–	–
(၂) ဆောက်လုပ်ရေးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး	–	–
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ		
စုစုပေါင်း	–	–

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ	–	(၁၈)လ
(ဃ) ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ	–	....
(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန်	–	မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (၃)လအတွင်း ဆောင်ရွက်ပါမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများပါဝင်သည့်(၃ ၁/၂)ထပ် အဆောက်အအုံတစ်ခုတည်ဆောက်၍ B.O.T စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည့်ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ - မန္တလေးမြို့၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ် (၆၂၈)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၁)၊ ၇၈-လမ်းမကြီးပေါ်မှ မြန်မာ့မီးရထားပိုင် မြေ (၀. ၃၀၉)ဧက ငှားရမ်း၍၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများပါဝင်သည့် (၃ ၁/၂)ထပ် အဆောက်အအုံတစ်ခုတည်ဆောက်၍ B.O.T စနစ်ဖြင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်-

	အမျိုးအစား	အရေအတွက်
၁။	ဒီဇယ်ဆီ	ဂါလံ (၃,၀၀၀)
၂။	ဓါတ်ဆီ	ဂါလံ (၃,၀၀၀)
၃။		....

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်-

	အားအသုံးပြုမှု	မြင်းကောင်ရေ
		150 KVA
၁။	လျှပ်စစ်ဓာတ်အား	....
၂။	ဓာတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	....
၃။	ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	....
၄။	သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	....
၅။	ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား/လေအားစသည်များ)	

ဂါလံ (၁၀၀,၀၀၀)

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက်
(နေ့စဉ် ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး

၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း

(၁)................ ....

(၂)................ ....

၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း

(၁)................ ....

(၂)................ ....

၃။ စက်သုံးဆီ/ဓာတ်ငွေ့များ

(၁)................ ....

(၂)................ ....

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် – ကြမ်းခင်းဧရိယာ(၇၂၄.၉၀)စတုရန်းမီတာရှိသော (၃၅ ထပ်) အဆောက်အအုံတစ်လုံး (နောက်ဆက်တွဲ-၉)

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့် – မြန်မာ့မီးရထား(၀.၃၀၉)ဧက
အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် – (၁၂၅၀.၄၆ စတုရန်းမီတာ)

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
....			....
....			....
....			....
....			....

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်..

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ-

	ခန့်မှန်းခြေ ကျပ်ငွေ	 နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့် ကျပ်ငွေ	(Annex - 5)	....
(ခ) လိုအပ်မည့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေ		....
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ		....
(ဃ) ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ		....
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	(Annex - 6)	....

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း-

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ-

အမှုထမ်းအမျိုးအစား	ဦးရေ
(Annex - 8)	၁၃ - ဦး
....	....
....	....
....	....
....	....

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ-

ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား	ဦးရေ	ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ
....		....
....		....
....		....
....		....

J & J Co., Ltd. တွင် ပါဝင်သည့် အစုရှင်ဒါရိုက်တာများစာရင်း

စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်	နေရပ်	ရာထူး
၁။	ဦးခင်မောင်သိန်း	တီကေအိုင် - ၀၀၃၆၈၁	၇၅၅၊ မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
၂။	ဦးအကြွယ်	၁၂/ဥကမ (နိုင်) ၀၁၆၅၄၈	၇၄၊ မြေညီထပ်၊ ၂၃-လမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	ဒါရိုက်တာ
၃။	ဦးဝမ်ရန်ကောင်း (ခ) ဦးတင်မြင့်	၁၂/လသန (မြု) ၀၀၀၆၁၉	၁၁၅၊ မြေညီထပ်၊ ၁၈-လမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	ဒါရိုက်တာ
၄။	ဦးလီမွန်ချင်း (ခ) ဦးအေးဝင်း	၁၂/ပဘတ (ဧည့်) ၀၀၀၂၅၁	၁၆၃၊ ၃၂-လမ်း၊ ၁၀-ရပ်ကွက်၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	ဒါရိုက်တာ
၅။	ဦးထွန်းနိုင်	၁၂/မရက (နိုင်) ၀၁၀၈၇၁	အမှတ် (၇၀)၊ အင်းယားလမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	ဒါရိုက်တာ

22 . 11 . 00

Annex - 2

Investment Programme

Sr.No.		Particulars	Equity (Kyats)	Total (Kyats)	
1		**Investment Type**			
	1	In Cash	1,500,000	1,500,000	
	2	In Building	48,000,000	48,000,000	
	3	In Office Equipment & Furniture	4,500,000	4,500,000	
		Total	**54,000,000**	**54,000,000**	

List of office Equipments and Furniture

Sr. No.	Particular	Qty	Unit Price (Kyats)	Amount (Kyats)
1	Computer & Printer	2 Sets	200,000.00	400,000.00
2	Table and Chair	10 Unit	20,000.00	200,000.00
3	Refrigerator	2 Units	100,000.00	200,000.00
4	Aircondition	4 Units	250,000.00	1,000,000.00
5	T.V and V.C.R	1 Sets	200,000.00	200,000.00
6	Sofa and Settee	1 Sets	150,000.00	150,000.00
7	Telephone System	1 Sets	500,000.00	500,000.00
8	Fire Protection System	1 Set	50,000.00	50,000.00
9	Transformer	1 Unit	800,000.00	800,000.00
10	Generator	1 Unit	1,000,000.00	1,000,000.00
	Total			**4,500,000.00**

Income Projection

	AU	Yr-1	Yr-2	Yr-3	Yr-4	Yr-5 to 20
Income Projection						
(31/2) Storey Bldg	No.	1	1	1	1	1
Rooms		18	18	18	18	18
Ground & 1/2 Floor	Room	6	6	6	6	6
First Floor	Room	6	6	6	6	6
Second Floor	Room	6	6	6	6	6
Occupancy Rate						
Ground & 1/2 Floor	%	90	90	100	100	100
First Floor	%	90	90	100	100	100
Second Floor	%	80	80	100	100	100
Room Rate						
Ground & 1/2 Floor	Kyats/Month	100,000	100,000	120,000	120,000	120,000
First Floor	Kyats/Month	50,000	50,000	60,000	60,000	60,000
Second Floor	Kyats/Month	40,000	40,000	50,000	50,000	50,000
Room Rent	**Kyats**	**12,024,000**	**12,024,000**	**16,560,000**	**16,560,000**	16,560,000
Room Rent						
Ground & 1/2 Floor	Kyats	6,480,000	6,480,000	8,640,000	8,640,000	8,640,000
First Floor	Kyats	3,240,000	3,240,000	4,320,000	4,320,000	4,320,000
Second Floor	Kyats	2,304,000	2,304,000	3,600,000	3,600,000	3,600,000
Gross Income	Kyats	12,024,000	12,024,000	16,560,000	16,560,000	16,560,000

Income and Expenditure

(Kyats in Thousand)

Sr. No.	Particulars	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5 to 10	Year 11 to 20	Year 20 to 30
1	INCOME	12,024	12,024	16,560	16,560	16,560	16,560	16,560
2	EXPENDITURE	6,668	6,692	6,788	6,848	6,848	6,398	3,998
	OVERHEAD							
	-Salary	1,902	1,902	1,902	1,902	1,902	1,902	1,902
	-Lighting & Fuel Cost	240	264	300	300	300	300	300
	-Repaired & Maintenance	120	120	180	240	240	240	240
	-Rental Fees	1,556	1,556	1,556	1,556	1,556	1,556	1,556
	-Depreciation	2,850	2,850	2,850	2,850	2,850	2,400	
3	PROFIT BEFORE TAX	5,356	5,332	9,772	9,712	9,712	10,162	12,562
5	INCOME TAX (30%)				2,914	2,914	3,049	3,769
6	PROFIT AFTER TAX	5,356	5,332	9,772	6,798	6,798	7,113	8,793
4	COMMERCIAL TAX (10%)	1,202	1,202	1,656	1,656	1,656	1,656	1,656

Cash Flow Statement

(Kyats in Thousand)

Sr.	Particular	Construction Period		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5 to 10	Year 11 to 20	Year 21 to 30
1	**Cash in Flow**			8,206	8,182	12,622	9,648	9,648	9,513	8,793
	I. Profit after Tax			5,356	5,332	9,772	6,798	6,798	7,113	8,793
	ii. Depreciation			2,850	2,850	2,850	2,850	2,850	2,400	
2	**Cash Out Flow**	54,000								
3	**Capital Contribution**	54,000								
4	**Net Cash Flow**	(54,000)		8,206	8,182	12,622	9,648	9,648	9,513	8,793
5	**Accumulated Cash Flow**	(54,000)		(45,794)	(37,612)	(24,990)	(15,342)	(5,694)	3,819	12,612

PAYBACK PERIOD = FIVE YEARS AND FIVE MONTHS

CALCULATION OF INTERNAL RATE OF RETURN

(Kyats in Thousand)

YEAR	NET CASH FLOW	10%		20%	
		D.F	P.V	D.F	P.V
0	(54,000)	1	(54,000)	1	(54,000)
1	8,206	0.909	7,459	0.833	6,836
2	8,182	0.826	6,758	0.694	5,678
3	12,622	0.751	9,479	0.579	7,308
4	9,648	0.683	6,590	0.482	4,650
5	9,648	0.621	5,991	0.402	3,878
6	9,648	0.564	5,441	0.335	3,232
7	9,648	0.513	4,949	0.279	2,692
8	9,648	0.467	4,506	0.233	2,248
9	9,648	0.424	4,091	0.194	1,872
10	9,648	0.386	3,724	0.162	1,563
11 to 20	9,513	2.369	22,536	0.687	6,535
20 to 30	8,793	0.913	8,028	0.109	958
			35,553		(6,549)

$$I.R.R = 10 + \left(10 \times \frac{35553}{35553+6549}\right)$$

$$= 18.44\%$$

SALARIES

LOCAL STAFFS

(Kyats)

Sr	Particulars	No. of Staff	Basic Pay	Monthly	Yearly
1	General Manager	1	25,000	25,000	300,000
2	Manager	1	20,000	20,000	240,000
3	Asst. Manager	1	18,000	18,000	216,000
4	Supervisor	2	15,000	30,000	360,000
5	Chief Accountant	1	15,000	15,000	180,000
6	Accountant	1	10,000	10,000	120,000
7	Maintenance Engineer	1	8,000	8,000	96,000
8	Engineer	2	10,000	20,000	240,000
9	Store Keeper	1	4,500	4,500	54,000
	Security	2	4,000	8,000	96,000
		13		**158,500**	**1,902,000**

Depreciation

(1) Building = 20 years

(2) Office Equipment & Furniture = 10 Years

Sr.	Particulars	AU	Value (ထောင်ပေါင်း)	Life	Depreciation (ထောင်ပေါင်း)
1	Building	Kyats	48,000	20 Years	2,400
2	Office Equipment & Furniture	Kyats	4,500	10 Years	450
		Total =			2,850

Building

(ကျပ်ထောင်ပေါင်း)

စဉ်	အမျိုးအစား	အရေအတွက်	အကျယ်အဝန်း	တန်ဘိုး
၁	၃ှံ ထပ် အဆောက်အဦး	၁	၁၃၀ပေ x ၆၀ပေ (၇၂၄.၉ စတုရန်းမီတာ)	၄၈၀၀၀
	စုစုပေါင်း			၄၈၀၀၀

မှတ်ချက်။ ။ ၁၃၀ ပေ x ၆၀ ပေ (၇၂၄. ၉ စတုရန်းမီတာ) ရှိသောမြေနေရာတွင် ၁၀ ပေကို ကားအဝင်အထွက်လမ်းအဖြစ် သတ်မှတ်ထားပြီး ကျန်သော ၁၂၀ပေ x ၆၀ပေ ကို အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

ရှေ့နေချုပ်ရုံး [illegible]

စာအမှတ်၊ ၂(၅) ၃-၇၆ (၃၁၂)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ(၁၉)ရက်

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာ့မီးရထား ပိုင် မင်္ဂလာ လေး မြို့ ၇၀ လမ်း မကြီး ပေါ်ရှိ မြေနေရာတွင် BOT စနစ်ဖြင့် ၃၂ ထပ် အဆောက်အဦတည် ဆောက်လုပ်ကိုင်ရန် မြေငှား ရမ်း ခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ်သဘောထား မှတ်ချက် တောင်း ခံခြင်း။

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာ့မီး ရထား ၏ ၁၆-၁၀-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ၃၅၁-အလ-၂၀၀၀ (တိုင်း -၃) ၂၀၂

၁။ မြန်မာ့မီး ရထား ပိုင် မင်္ဂလာ လေး မြို့ (၇၀) လမ်း မကြီး ၊ ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ် မြေတွက်အမှတ် (၆၂၀) ဦး ပိုင်အမှတ် (၁) မြေပေါ်တွင် အဆင့်မြင့် စား သောက်ဆိုင်ခန်း များ၊ ရုံး ခန်း များ ၊ လူနေအိမ်ခန်း များ BOT စနစ်ဖြင့်တည် ဆောက်လုပ်ကိုင်ရန် မြန်မာ့မီး ရထား နှင့် J & J Co., Ltd. တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှား ရမ်း ခြင်း သဘောတူစာချုပ်အပေါ်သဘောထား မှတ် ချက် ပြုပေး ပါရန် ရည်ညွှန်း ချက် ပါစာဖြင့် ပေး ပို့လာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ပေး ပို့လာ သော စာချုပ် (မူကြမ်း) အား ဥပဒေရှုထောင့်မှ လေ့ လာသုံး သပ်ပြီး အောက်ပါအတိုင်း အကြံပြုအပ်ပါသည် —

(က) စာချုပ် (မူကြမ်း) ၏ စာချုပ် ချုပ်ဆိုသူများ စာပိုဒ် အား ပုံမိတ္တူ [illegible] ပေး ပို့ပါသည်၊

(ခ) [illegible] ဆက်တွဲ (က) ဖြင့် ပူး တွဲ ဖော်ပြထား သည်ဟု ဖော်ပြပါရှိ သော် လည်း ယခု ပေး ပို့လာ သော စာချုပ် (မူကြမ်း) တွင် နောက် ဆက်တွဲ (က) မှာ ပူး တွဲ ပါလာခြင်း မရှိပါ။ စာချုပ်လက်မှတ်

[illegible] ရေးဆိုးမှုနှင့်တွင် နောက်ဆက်တွဲများ ပြည့်စုံစွာ ပူးတွဲထား [illegible] ရန်လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၇(ခ)တွင် မြေ(၁၂၁.၁၆) စတုရန်းမီတာအတွက်ငှားရမ်းခတွက်ချက်ခြင်း မှားယွင်းနေကြောင်း တွေ့ရှိရပါသဖြင့် ပြန်လည်စီစစ်ပြင်ဆင် ရန် အကြံပြုပါသည်။

(ဃ) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ~~၆~~ ၈(ဃ) တွင်အငှား ချထား ခြင်း ခံရသူက ဆောက်လုပ်ပြီး သောအဆောက်အဦကိုထပ်ဆင့် အငှားချထားခြင်း ကို ခွင့်ပြုထား ကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ သို့သော် အပိုဒ် ၁၂ တွင် ဤစာချုပ်အရ မြေငှားရမ်းခြင်း ကာလကုန်ဆုံးပါ၍ အငှားချထားသူသို့ ပြန်လည်လွှဲအပ်သည့် အခါတွင် အဆောက်အဦမှာ အလွတ်သက်သက် ပေးအပ်ရမည် ဟု ဖော်ပြထားသဖြင့် ရှေ့နောက်ညီညွတ်မှု မရှိကြောင်း စိစစ် တွေ့ရှိရပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)ပါမြေငှား ရမ်းသက်တမ်း နှင့် ထပ်ဆင့်အငှားချထားသည့် သက်တမ်း တို့ညီညွတ်မှုရှိရန် လိုအပ်သဖြင့်ပြန်လည်စီစစ်ပြင်ဆင်သင့် ပါ သည်။

(င) ကျန်လိုအပ်သောနေရာများ တွင် မင်နီဖြင့်ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက် ပေးလိုက်ပါသည်။

၃။ တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေပုဒ်မ [illegible] တံဆိပ်ခေါင်းခွန် [illegible] ခွင့်(သို့)ကင်းလွတ်ခွင့်မရရှိသေးပါက တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေအရ အငှား စာချုပ်ပေါ်တွင် ကျသင့်သည့်တံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကိုအငှား ချထားခြင်း ခံရသူ က [illegible] ဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

[illegible] မရှိ၊ စာချုပ်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုး မည့်သူများ [illegible] ခံရသူဟုတ် မဟုတ် စသည်တို့ကို သက်ဆိုင်ရာစာရွက်စာတမ်းများ တောင်းယူ စိစစ်သင့်ပါသည်။

၅။ ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)ကို လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုပြီးပါက မှတ်တမ်းတင်ထားနိုင်ရန်အတွက် ဤရုံးသို့ မိတ္တူ ၃ စောင်ပေးပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

သွန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(မေဒင်၊ သွန်ကြားရေးမှူး)

ဦးဆောင်သွန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့မီးရထား

ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့မီးရထား

နှင့်

ဂျေအင် န် ဇေဂျ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့အကြားချုပ်ဆိုသော

တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်းစနစ်

ဖြင့်

မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

ရက်စွဲ ....

တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ဆောင်ခြင်း လွှဲပြောင်းခြင်းစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ရန်ကုန်မြို့၌ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ လ၊ ( ) ရက်နေ့တွင် ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူးဗိုလ်မှူးကြီးမင်းဆွေ ကိုယ်စားပြုသော မြန်မာ့မီးရထား (နောင်တွင် **'အငှားချထားသူ'** ဟုခေါ်တွင် စေပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် စာသားအရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပာယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ စာချုပ်ပါ ရှေ့နောက်စကားရပ် များ ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲမှုမရှိလျှင် အဆိုပါဌာနနှင့် ယင်း၏ဆက်ခံခွင့်ရှိသူများ ဥပဒေအရခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။) ကတစ်ဖက်

နှင့်

ဒါရိုက်တာဦးထွန်းနိုင်ကိုယ်စားပြုသော အမှတ်(၇၀)၊ အင်းယားလမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်တည်ရှိ ပြီး ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသော မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သည့် **ဂျေအင်န်ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်** (နောင်တွင် **'အငှားချထားခြင်းခံရသူ'** ဟု ခေါ်တွင်စေပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် စာသားအရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပာယ်အရသော် လည်းကောင်း၊ ရှေ့နောက် ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲမှုမရှိပါက အဆိုပါကုမ္ပဏီနှင့် ယင်း၏ဆက်ခံခွင့်ရရှိသူများဥပဒေအရခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်) က အခြားတစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်အား အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ရည်ရွယ်ချက်

၁။ အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူ အသီးသီးတို့သည် တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်း၍ အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများနှင့် ဈေးဆိုင်ခန်းများ ပါဝင်သည့် (၃) ထပ်အဆောက်အအုံတစ်ခု တည်ဆောက်ကာ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း လုပ်ငန်းကို အောက်ပါအတိုင်း ရည်ရွယ်၍ ဆောင်ရွက်ကြခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပါ ရည်ရွယ်ချက်များနှင့်အညီ မန္တလေးမြို့တော်အား နိုင်ငံတကာအဆင့်ရှိ ခေတ်မီအဆင့်မြင့်မြို့တော်ကြီးအဖြစ် တည်ဆောက်လုပ်ကိုင်ရန်၊

(ခ) နိုင်ငံတော်၏ ဘဏ္ဍာငွေများ ရယူသုံးစွဲခြင်းမပြုဘဲ ခြိုးခြံချွေတာရန်၊

(ဂ) နိုင်ငံတော်နှင့်မြန်မာ့မီးရထား၏ဝင်ငွေ ပိုမိုရရှိစေရုံသာမက ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေး ပိုမိုတိုးပွားရရှိစေရန်၊

(ဃ) အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ လူနေအိမ်ခန်းများနှင့် ဈေးဆိုင်ခန်းများအတွက်သာ အသုံးပြုမည်ဖြစ်၍ မန္တလေးမြို့တော်အဂါရပ်နှင့်အညီ ခေတ်မီနိုင်ငံတော်ပိုင် အဆောက်အဦးများ ဖြစ်ပေါ်လာစေရန်၊

(င) ခေတ်မီအေးချမ်းသာယာသော နိုင်ငံတော်သစ်ကြီးတည်ဆောက်ရာတွင် ပုဂ္ဂလိကပိုင် အခန်းကဏ္ဍမှ တစ်တပ်တစ်အား ပံ့ပိုးကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန် စသည်တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

လုပ်ငန်း

၂။ အောက်ပါအတိုင်းဆောင်ရွက်သွားပါမည်။

(က) အငှားချထားသူသည် မန္တလေးတိုင်း၊ မန္တလေးခရိုင် ချမ်းအေးသာဇံမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ်(၆၂၈)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၁)၌ (၇၈)လမ်းမကြီးပေါ်ရှိ မြန်မာ့မီးရထားပိုင်မြေပေါ်မှ တည်ရှိသည့် အသုံးပြုမည့် ဧရိယာ အကျယ်အဝန်းအားဖြင့် ၀.၃၀၉ ဧက(၁၂၅၀.၄၆ စတုရန်းမီတာ)ရှိ မြေကွက်အား အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်းစနစ်ဖြင့် အငှားချထားရန် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူကြပါသည်။ မြေပုံအား နောက်ဆက်တွဲ(က)အဖြစ် ပူးတွဲဖော်ပြထားပါသည်။

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အထက်ဖော်ပြပါ အငှားချထားသည့် (၁၂၅၀.၄၆ စတုရန်းမီတာရှိ) မြေပေါ်မှ၃၅ထပ်အဆောက်အဦးတစ်ခုတည်ဆောက်ပြီး ကျန်ရှိသော ၅၂၅.၅၆ စတုရန်းမီတာကို ကားရပ်နားရန်နေရာအဖြစ် အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။ (၁၀၀%)ပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ကျပ်(၅၄)သန်းခန့် မ,တည်ရင်းနှီး၍ သံကူအားဖြည့် ကွန်ကရစ်အမျိုးအစားဖြစ်သော အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ လူနေအိမ်ခန်းများနှင့် ဈေးဆိုင်ခန်းများပါဝင်သည့် ၃၅ ထပ် RC အဆောက်အအုံကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် အထက်အဖွဲ့ အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်များနှင့်အညီ တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန် ဖြစ်ပါသည်။

ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံခြင်း

၃။ အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့သည် သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေများအရ ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ လုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိသူများ၊ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုရန်အခွင့်အာဏာရှိသူများနှင့် စီးပွားရေးအရ ငွေရေး ကြေးရေး နိုင်မာတောင့်တင်းသူများဖြစ်ကြကြောင်း အသီးသီးအာမခံကြပါသည်။

ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

၄။ ဤသဘောတူ စာချုပ်ကို ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် အကောင်အထည်ဖော်ခြင်းတို့သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရဌာနများ၊ အဖွဲ့အစည်းများထံမှ လိုအပ်သည့်သဘောတူညီချက်များ၊ ခွင့်ပြုမိန့်များနှင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက် ရရှိပြီးမှပေါ်တွင် တည်ရှိစေရမည်။

ငှားရမ်းခြင်းကာလသတ်မှတ်ချက်

၅။ မြေငှားရမ်းသည့် ကာလသတ်မှတ်ချက်ကိုမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီး ပထမ စူးစမ်းမှုကာလ(၃)လနှင့်ဤစာချုပ်အပိုဒ် (၁၀(ဂ))တွင်သတ်မှတ်ထားရှိသောတည်ဆောက်ရေးကာလ(၁၈)လ စုစုပေါင်း (၂၁)လကာလပြည့်မြောက်သည့်နေ့မှ အစပြု၍ ငှားရမ်းမည့်သက်တမ်းကာလကို အနှစ်(၂၀)သတ်မှတ်ပြီး အနှစ်(၂၀) ပြည့်မြောက်သည့်နေ့မှအစပြု၍ နိုင်ငံတော် ပိုင်အဖြစ်သတ်မှတ်ရမည်ဖြစ်ပြီး မြေငှားရမ်းခများကိုလည်း တည်ဆောက်ရေးကာလ(၂၁)လပြည့်မြောက် သည့်နေ့မှအစပြု၍ပေးသွင်း သွားရမည် ဖြစ်ပါသည်။ အငှားချထားခြင်းခံရသူအနေဖြင့်အရင်းအနှီးများစွာစိုက်ထုတ်ကုန်ကျထားရသည့်အတွက် မြေငှားရမ်းခြင်းကာလ ကိုနှစ်ဦးနှစ်ဘက်သဘောတူညီချက်ဖြင့်နောက်ထပ်တစ်ကြိမ်လျှင် ၅ နှစ်စီဖြင့် ၂ကြိမ်အထိငှားရမ်းခွင့်ရှိပါသည်။

မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေး

၆။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေးအဖြစ် ငွေကျပ်(၈၃.၄၃)သိန်းတိတိကို အငှားချထားသူသို့ အောက်ပါ အတိုင်းပေးသွင်းရမည်။

(က) ဤသဘောတူစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှ ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း ပထမအရစ်အဖြစ် ကျပ်(၃၃.၃၇၂)သိန်းကို ပေးသွင်းရမည်။

(ခ) ပထမအရစ်ပေးချေသည့်နေ့မှ (၆)လအတွင်း ဒုတိယအရစ်အဖြစ် ငွေကျပ် (၂၅.၀၂၉)သိန်းကို ပေးသွင်းရမည်။

(ဂ) ဒုတိယအရစ်ပေးချေသည့်နေ့မှ(၆)လအတွင်းတတိယအရစ်အဖြစ် ကျန်ငွေကျပ် (၂၅.၀၂၉)သိန်းကို ပေးသွင်းရမည်။

မြေငှားရမ်းခသတ်မှတ်ခြင်း

၇။ အောက်ပါအတိုင်းသတ်မှတ်သွားပါမည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အဆင့်မြင့်စားသောက်ဆိုင်ခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်များနှင့် လူနေအိမ်ခန်း များပါဝင်သော ၃၅ ထပ်အဆောက်အအုံကို မိမိ၏ကိုယ်ပိုင် မ,တည်ရင်းနှီးငွေဖြင့် ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ အကုန်အကျခံကာ တည်ဆောက်ပေးရမည်။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ရင်းနှီးစိုက်ထုတ်ငွေများကို အငှားချထားသူမှ ပြန်လည်ပေးဆပ်ခြင်း၊ လစဉ်ငှားရမ်းခငွေမှ ခုနှိမ်ခြင်း ပြုလုပ်မည်မဟုတ်ပါ။

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အသုံးပြုနိုင်မည့်မြေအကျယ် ၁၃၄၅၅ စတုရန်းပေ(၁၂၅၀.၄၆) စတုရန်း မီတာမြေပေါ်မှ(၇၂၄.၉) စတုရန်းမြေပေါ်တွင် (၁၂၀ပေ× ၆၀ပေ ရှိသောမြေပေါ်တွင် (၃၅)ထပ်အတွက် အသုံးပြုမည့် ကြမ်းခင်းဧရိယာ စုစုပေါင်း၏ (၈၀%) (Lettable Area) (၂၀၂၉.၇၂) စတုရန်းမီတာကို တစ်စတုရန်းမီတာကို ကျပ်(၆၅၀/-)နှုန်းဖြင့်အဆောက်အဦးအတွက် မြေငှားခ ကျပ်(၁၃၁၉၃၁၈) (ကျပ်ဟစ်ဆယ့်သုံးသိန်း ဟစ်သောင်းကိုးထောင် သုံးရာဟစ်ဆယ့်ရှစ်ဟိတိ)နှင့် ကျန်သည့်မြေ(၅၂၅.၅၆) စတုရန်းမီတာကို ကားရပ်နားမည့်မြေနေရာငှားခ တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် (၄၅၀/)နှုန်းဖြင့် ကျပ်(၂၃၆၅၀၂/)(ကျပ်နှစ်သိန်းသုံးသောင်းခြောက်ထောင်ငါးရာနှစ်ကျပ်တိတိ)ဖြင့် စုစုပေါင်းနှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခ ကျပ် (၁၅၅၅၈၂၀/) (ကျပ်တစ်ဆယ့်ငါးသိန်း ငါးသောင်းငါးထောင် ရှစ်ရာ့နှစ်ဆယ်တိတိ)ကို အငှားချထားသူထံ ပေးသွင်းရမည်။

(ဂ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူသို့ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခငွေများ ပေးသွင်းရာတွင် ငှားရမ်းကာလ စတင်သည့်နေ့မှစ၍(၃)လလျှင်တစ်ကြိမ် သက်ဆိုင်ရာပထမလ၏လဆန်း(၁၀)ရက်အတွင်းကြိုတင် ပေးသွင်းရမည်။

(ဃ) ငှားရမ်းခနှုန်းထားများကို (၅)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်ပြန်လည်စိစစ်ခွင့်ရှိသည်။ ထိုသို့ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် နှုန်းထားသည် လွန်ခဲ့သည့် တစ်ဆက်တည်းဖြစ်သော (၅)နှစ်ကာလအတွက် သတ်မှတ်သည့်နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ နှုန်းထား၏ (၁၅)%ထက် မပိုစေဘဲ တိုးမြှင့်ပြင်ဆင်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ပျက်ကွက်ခြင်းတာဝန်

၈။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းခပေးသွင်းခြင်းကို ခိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ (၃)လအထိ ပျက်ကွက်ပါက အငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းခြင်းကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရယူ၍ တစ်ဖက်သတ်ရုပ်သိမ်းခွင့်ရှိသည်။

အငှားချထားသူ၏တာဝန်များ

၉။ အငှားချထားသူသည် အောက်ပါတို့ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါရန် တာဝန်ရှိသည်

(က) မူလအဆောက်အအုံ၏ ပုံစံဒီဇိုင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြင်ဆင်ထားသည့်ပုံစံ ဒီဇိုင်းကိုလည်းကောင်း၊ တည်ဆဲဥပဒေစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် ညီညွတ်မှုရှိ/ မရှိ စိစစ်ပြီး ညီညွတ်မှုရှိပါက သဘောတူခွင့်ပြုရမည်။

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အကောင်အထည်ဖော်နိုင်ရန်အတွက် တတ်နိုင်သမျှ ကူညီဖြည့်ဆည်းပေးရမည်။

(ဂ) လိုအပ်သောခွင့်ပြုမိန့်များ၊ မှတ်ပုံတင်များ၊ လိုင်စင်များကို သက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အဖွဲ့အစည်းများထံမှ ရယူရာတွင် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

(ဃ) ဆောက်လုပ်ပြီးသော အဆောက်အအုံကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက ခွင့်ပြုသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည်အထိ တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်းကို ခွင့်ပြုရမည်။

(င) အငှားချထားခြင်းခံရသူအတွက် ရေ၊ လျှပ်စစ်၊ တယ်လီဖုန်း၊ ရရှိရေးအတွက် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

(စ) ငှားရမ်းထားသည့် မြေအတွက် မြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရမည်။

(ဆ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက မြန်မာနိုင်ငံသားများ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အခွန်သက်သာခွင့်နှင့် ကင်းလွတ်ခွင့်များ လျှောက်ထားရာတွင် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏တာဝန်များ

၁၀။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အောက်ပါတို့ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်တာဝန်ရှိသည်။

(က) ငှားရမ်းသည့် မြေပေါ်တွင် သတ်မှတ်ကာလအတွင်း အငှားချထားသူ အတည်ပြုပြီးသော ပုံစံဒီဇိုင်းအတိုင်း ခေတ်မီ (၃၅)ထပ် အဆောက်အအုံကို မိမိစရိတ်ဖြင့် တည်ဆောက်ရမည်။ အတည်ပြုပြီးသော ပုံစံဒီဇိုင်းမှ အဓိကပြောင်းလဲပြင်ဆင်တိုးချဲ့မှုတိုင်းကို အငှားချထားသူထံ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်ရပြီးမှသာ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသည်။

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးနောက် ဤစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းများကို စတင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဂ) အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ခြင်းကာလကို (၁၈)လအတွင်း အပြီးတည်ဆောက်ရမည်။

(ဃ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူ (သို့မဟုတ်) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့အစည်းများသို့ ဤစာချုပ်အရ အကျိုးဝင်သော လုပ်ဆောင်ချက်များနှင့်ပတ်သက်သည့် သတင်းအချက်အလက်များကို အကြောင်းအားလျော်စွာ တောင်းခံလာတိုင်း ပြုစုတင်ပြရမည်။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် (၃၅)ထပ်အဆောက်အအုံရှိ အခန်းများကို တည်ဆဲဥပဒေများ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ ရောင်းချရာတွင် (အခန်းဝယ်ယူသူအား အခန်းအသုံးပြုခွင့် ရောင်းချခြင်းသာဖြစ်ကြောင်း) အရောင်းစာချုပ်တွင်အခန်းအသုံးပြုခွင့်သက်တမ်းနှင့်တကွအတိအကျဖော်ပြထားရမည်၊ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အခန်းများကို နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသားပိုင် ကုမ္ပဏီသို့ တစ်နှစ်ထက်ကျော်လွန်၍ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းမည်ဆိုပါက ၁၉၈၇ ခုနှစ်၊ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများ လွှဲပြောင်းခြင်းကို ကန့်သတ်သည့်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄ အရ

သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပေးထားသော ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည့်အမိန့်ကို ရရှိပြီးဖြစ်ရမည်။

(င) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသည့်မြေ၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုသော်လည်းကောင်း၊ မြေ တစ်ကွက်လုံးကိုသော်လည်းကောင်း၊ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ရောင်းချခြင်း၊ အခြားနည်းဖြင့် လွှဲပြောင်းပေးခြင်းတို့ကို အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ လုံးဝမပြုလုပ်ရ။

(စ) မြေခွန်မှအပ အခြားသက်ဆိုင်ရာ အခွန်အခများအားလုံးကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

(ဆ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် လုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သော အာမခံများကို တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ ထားရှိရမည်။

(ဇ) မြေငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်ထားသောနှုန်းထား၊ သတ်မှတ်ထားသော နည်းလမ်းများအတိုင်း အတိအကျ ပေးဆောင်ရမည်။

(ဈ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ရေ၊ လျှပ်စစ်၊ တယ်လီဖုန်း ရရှိရေးတို့အတွက်မိမိစရိတ်ဖြင့်တောင်ရွက်ရမည်။

(ည) ငှားရမ်းထားသည့်မြေပေါ်တွင်တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်ဆန့်ကျင်သည့်မည်သည့်လုပ်ငန်းကိုမျှ ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုရ။

စာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့

၁၁။ ဤစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီးနောက် အသိသက်သေများရှေ့ တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

မြေနှင့်အဆောက်အအုံပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးခြင်း

၁၂။ ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းခြင်းကာလကုန်ဆုံးသောအခါ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေနှင့်တကွ အဆောက်အအုံအပါအဝင် အဆောက်အအုံနှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသောပစ္စည်းများကို မွမ်းမံထားရှိပြီး ကောင်းမွန်စွာ ပုံမှန်အသုံးပြုနိုင်သည့်အခြေအနေအတိုင်း အငှားချထားသူသို့အဖိုးစားနားမပါရှိဘဲ ငှားရမ်းခြင်းကာလကုန်ဆုံးသည့် နေ့မှ(၃)လအတွင်း ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ ယင်းသို့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရာတွင် အဆောက်အဦးမှာ အလွတ်သက်သက်ဖြစ်ရမည်။

စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း

၁၃။ အောက်ဖော်ပြပါ အခြေအနေအဖြစ်အပျက်များအနက် တစ်ရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်သည့်အခါတွင် စာချုပ်ရပ်စဲသွားစေရမည်။

(က) စာချုပ်တွင် တစ်ဖက်ဖက်က စာချုပ်ပါစည်းကမ်းများကို ဖောက်ဖျက်သည့်အခါ၊

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် လူမွဲအဖြစ် ခံယူသည့်အခါ၊

(ဂ) မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်တစ်ခုသည် (၆)လထက်ကျော်လွန်၍ ဖြစ်ပွားနေသောအခါ၊

(ဃ) စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ၊

(င) စာချုပ်ကို ရပ်စဲရန် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်က စာဖြင့်ရေးသား သဘောတူသည့်အခါ၊

အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းများကြောင့် စာချုပ်ရပ်စဲသည့်အခါ စာချုပ်ရပ်စဲပြီး နောက်(၃)လအတွင်း မြေနှင့်တကွ အဆောက်အအုံအပါအဝင် အဆောက်အအုံနှင့်ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသော ပစ္စည်းများအားလုံး ကို ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူသို့ အဖိုးစားနားမပါရှိဘဲ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ရမည်။

မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ

၁၄။ ဤသဘောတူစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ရမည့်တာဝန်ဝတ္တရားများကို မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့် တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်စေ၊ လုံးဝဖြစ်စေ၊ မထမ်းဆောင်နိုင်လျှင် ထိုသို့ မထမ်းဆောင်နိုင်သူဖက်က အခြားတစ်ဖက်သို့ ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားသည့်နေ့မှ(၁၄)ရက်အတွင်း ထိုဖြစ်ရပ်ကို အသေးစိတ် စာဖြင့်ရေးသားကာအကြောင်း ကြားရမည့်အခြားတစ်ဖက်ကလက်ခံအတည်ပြုလျှင်တာဝန်ဝတ္တရားများ ထမ်းဆောင်ခြင်းကို မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက် နေစဉ်ကာလအတွင်းဆိုင်းငံ့ထားနိုင်သည်။ ထိုမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့် ကြန့်ကြာမှုအတွက်မည်သူ့တွင်မှတာဝန်မရှိစေရ၊ ထိုသို့မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားနေသည့်ကာလများကို ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းတွင် ထည့်သွင်းရေတွက်ခြင်းမပြုဘဲ ထုတ်ပယ်ခွင့်ရှိစေရမည်။

(က) 'မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်' ဆိုသည်မှာ သဘာဝဘေးဒုက္ခများ၊ လျှော်လှုပ်ခြင်း၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ ပြည်သူ့ရန်သူ၏ လုပ်ဆောင်ချက်များ၊ ပိတ်ဆို့မှုများ၊ သူပုန်ထခြင်းများ၊ အဓိကရုဏ်းဖြစ်ခြင်းများ၊ အရပ်ဖက်နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးခြင်းများ၊ ပေါက်ကွဲမှုများ၊ မီးလောင်ခြင်းများ၊ ရေကြီးခြင်းများ၊ မုန်တိုင်းတိုက်ခတ်ခြင်းများနှင့်အခြားအလားတူအကြောင်းများဖြစ်ပြီး စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်က ထိုက်သင့်သော သတိဝိရိယဖြင့်ဆောင်ရွက်စေကာမူမလွန်ဆန်မကျော်လွှားနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကို ဆိုလိုပါသည်။

အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း

၁၅။ ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားမှုတစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ပါက ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီး၏ဦးဆောင်မှုကို ခံယူပြီး၊ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ပြေလည်စွာထပ်မံညှိနှိုင်းဖြေရှင်းရမည်။ ထိုသို့ဖြေရှင်း၍မရပါက ထိုအငြင်းပွားမှုကို တစ်ဖက်စီက တစ်ဦးစီခန့်ထားသော ခုံလူကြီးနှစ်ဦးဖြင့်ဖြေရှင်းရမည်။ ခုံလူကြီးနှစ်ဦးက ဖြေရှင်းမဆုံးဖြတ်နိုင်လျှင် ခုံလူကြီးနှစ်ဦးကရွေးချယ်ခန့်ထားသော သမာဓိလူကြီး၏အဆုံးအဖြတ်ကို ခံယူရမည်။ ခုံလူကြီးနှစ်ဦး (သို့)သမာဓိလူကြီး၏ဆုံးဖြတ်ချက် သည် အပြီးဖြစ်စေရမည့်အပြင် နှစ်ဖက်အမှုသည်များအပေါ်၌လည်း အတည်ဖြစ်စေရမည်။ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများသည် (၁၉၄၄)ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း အက်ဥပဒေ (မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ်-၄/၁၉၄၄)နှင့် နောက်ပိုင်းထုတ်ပြန်ထားသောတည်ဆဲပြင်ဆင်ချက်များနှင့်အညီဖြစ်စေရမည်။ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်မည့်နေရာသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့ဖြစ်ရမည်။ အမှုအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို အမှုရှုံးသူက ကျခံရမည်။

ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေး

၁၆။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည့်နေရာနှင့်အနီးပတ်ဝန်းကျင်ရှိ လေထု၊ မြေထုရေထု ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် နှင့်မိမိလုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိသည့်အညစ်အကြေး အမှိုက်နှင့်ရေဆိုးများ သန့်စင်စေရန်စီမံခြင်း၊ရေလွှတ်စနစ် ရှိခြင်းတို့ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေ၊နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန်အတွက် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရမည်။

ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ

၁၇။ ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းခြင်းကာလတွင်း ငှားရမ်းထားသည့်မြေမှ မမျှော်လင့်ဘဲ ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများ တွေ့ရှိလျှင် အငှားချထားသူသို့ အကြောင်းကြားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ထိုပစ္စည်းများကို အငှားချထားသူသည် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့အစည်းသို့ လွှဲပြောင်းတင်ပြခွင့်ရှိစေရမည်။ ထို့ပြင် အငှားချထားသူသည် အဆိုပါပစ္စည်းများကို ပည်သည့်အချိန်တွင်မဆို ဥပဒေနှင့်အညီလွတ်လပ်စွာ တူးဖော်ခွင့်ရှိစေရမည်။

စာချုပ်ကိုပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်း

၁၈။ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို စာဖြင့်နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူညီမှုမရှိဘဲ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းလုံးဝမပြုလုပ်ရ၊ ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် မဖော်ပြမိခဲ့သောအချက်အလက်(သို့မဟုတ်)အခြေအနေတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက် လာသောကြောင့် စာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါက စာဖြင့်ရေးသားထားသော နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူညီချက်ဖြင့် ဤစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်နိုင်သည်။ သို့သော် စာချုပ်၏မူလရည်ရွယ်ချက်ကို မပျက်ပြယ်စေရ။ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိမှသာ အကျိုးသက်ရောက် စေရမည်။ အဆိုပါ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက်များသည် စာချုပ်၏အစိတ်အပိုင်းတစ်ရပ်သာဖြစ်စေရမည်။

စာချုပ်၏အစိတ်အပိုင်းများ

၁၉။ ဤမြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်နှင့်အတူ ပူးတွဲထားသော နောက်ဆက်တွဲများသည် ဤစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းများဖြစ်စေရမည်။

မြေပေါ်သို့ပြန်လည်ဝင်ရောက်ပိုင်ခွင့်

၂၀။ အငှားချထားခြင်းခံရသူအနေဖြင့် စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အကြောင်းမဲ့ပျက်ကွက်ပါက အငှားချထားသူက ငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်သို့ အချိန်မရွေးလွတ်လပ်စွာ ဝင်ရောက်ပိုင်ခွင့် ရှိစေရမည်။

လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းခြင်း

၂၁။ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးကြသည့် စာချုပ်ဝင်ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဤစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များ၊ စာချုပ်ပါတာဝန်များ၊ လုပ်ငန်းအစီအစဉ်များနှင့် အခြားသတင်းအချက်အလက်များကို ဥပဒေအရ လုပ်ငန်း၏ခွင့်ပြုထားသောကိစ္စမှအပ လျှို့ဝှက်အဆင့်တွင် ထားရှိရမည်။

အကြောင်းကြားခြင်း

၂၂။ ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကြောင်းကြားခြင်းဆက်သွယ်ခြင်းများကို အောက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာများအတိုင်းစာဖြင့်ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) မြန်မာ့မီးရထား

အမည်	–	ဗိုလ်မှူးကြီးမင်းဆွေ
ရာထူး	–	ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
လိပ်စာ	–	မြန်မာ့မီးရထား၊ ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဖုန်းနံပါတ်	–	....

(ခ) ဂျေအင်(န်)ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်

အမည်	–	ဦးထွန်းနိုင်
ရာထူး	–	ဒါရိုက်တာ
လိပ်စာ	–	အမှတ်(၃၀)၊ အင်းယားလမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
ဖုန်းနံပါတ်	–	....

(ဂ) အကယ်၍ အထက်ပါလိပ်စာပြောင်းလဲမှုတစ်စုံတစ်ရာရှိခဲ့ပါက တစ်ဖက်မှ အခြားတစ်ဖက်သို့ ပြောင်းလဲမှုအခြေအနေကို စာဖြင့်ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ ယခုကဲ့သို့ စာရွက်စာတမ်း ပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါတွင် ပေးပို့ခြင်းကို လက်ခံရယူသည့်ထံမှ လက်ခံရရှိပြီးကြောင်း၊ အကြောင်းပြန်ကြားစာ ရရှိပြီးမှသာလျှင် ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ ပြီးမြောက်ပြီးဖြစ်သည် အတည်ပြု နိုင်သည်။

အထွေထွေ

၂၃။ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) ဤသဘောတူစာချုပ်အား နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စာဖြင့်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း မပြုလုပ်ရ။

(ခ) ဤသဘောတူစာချုပ်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှစ၍ စာဖြင့်ဖြစ်စေ၊ နှုတ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူညီထားသည့် ယခင်က သဘောတူညီချက်အား လွှမ်းမိုးပယ်ဖျက်ပြီးဖြစ် စေရမည်။

(ဂ) ဤသဘောတူ စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးမှသာ အတည်ဖြစ်စေရမည်။

ဤသဘောတူစာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လုံးမှ မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ဖတ်ရှုနားလည် ကြပြီဖြစ်၍ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ် လ၊ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ အောက်ပါ အတိုင်းနှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူအတည်ပြု လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

မြန်မာ့ပီးရထား၏ ကိုယ်စား	ဂျေအင်န်ဂျေကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ကိုယ်စား
(ဗိုလ်မှူးကြီးမင်းဆွေ) ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး	(ဦးထွန်းနိုင်) ဒါရိုက်တာ

အသိသက်သေများ

(၁) လက်မှတ်	-	(၂) လက်မှတ်	- ....
အမည်	-	အမည်	- ....
ရာထူး	-	ရာထူး	- ....
နေရပ်	-	နေရပ်	- ....

ဝ၅] နှင့်လေးမြို့ ညောင်ဦးသောယာမြေ
မြို့ပြမြေယာ စီမံခန့်ခွဲမှု ဌာန ရင်း နှင့် မှတ်တမ်းထိန်းသိမ်းရေးဌာန

၁၉၉၉/၂၀၀၀ ခုနှစ် အသုံးပြုသော ပုံမှ ရေးကူးသော အကွက်အမှတ် ဦးပိုင်မြေပုံ
နိုင် - မန္တလေး
နယ် - ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်
ပ်ကွက် - ရွှေဘုံသာ
ကွင်း / မြေအမှတ် - ၆၂၃
အား - ၁" = ၄၀'
ရေးကူးပေးသည့် အကြောင်းအရာ
ရုံးတင်ပြရန်
လျှောက်ထားသူ အမည် - ... (၁) မှတ်ပုံတင်အမှတ် - ...
လျှောက်ထားသည့်နေ့ ၂၅.၁၁.၂၀၀၀ ထုတ်ပေးသည့်နေ့
လျှောက်ထားသည့် အကြောင်းအရာ ... အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။

(ဦး... (မြေတာ)
မန္တလေးမြို့ ညောင်ဦးသောယာရေးဌာန)

ဘဏ်ရေးဌာနခေး -

ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုး	ဧရိယာ		မှတ်ချက်
				ဧက	ဒသမ	
၁	ဦးရာဇာအေး	A	A	၈	၁၅	-

အမှတ် ... ရက်စွဲ ...

မြေပုံနှင့်မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံ ရေးကူးကြောင်းအက်ခံ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

မြေတိုင်း - ၄ (ဦး... / ...)
ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်
ရေးဆွဲသူ

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီးမှန်ကန်ပါသည်။

မြို့နယ် ... (...)
ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ် မြို့နယ်တာဝန်ခံ

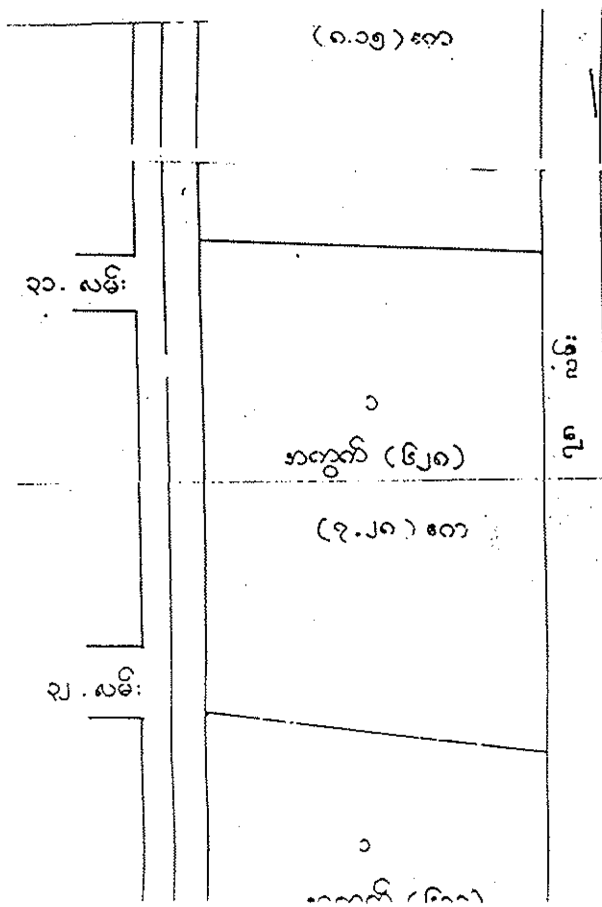
ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်

စကေး ၁လက်မ = ၂၀၀.၀ပေ

မြန်မာ့မီးရထား၊ မန္တလေးယာဒ်ဝင်း

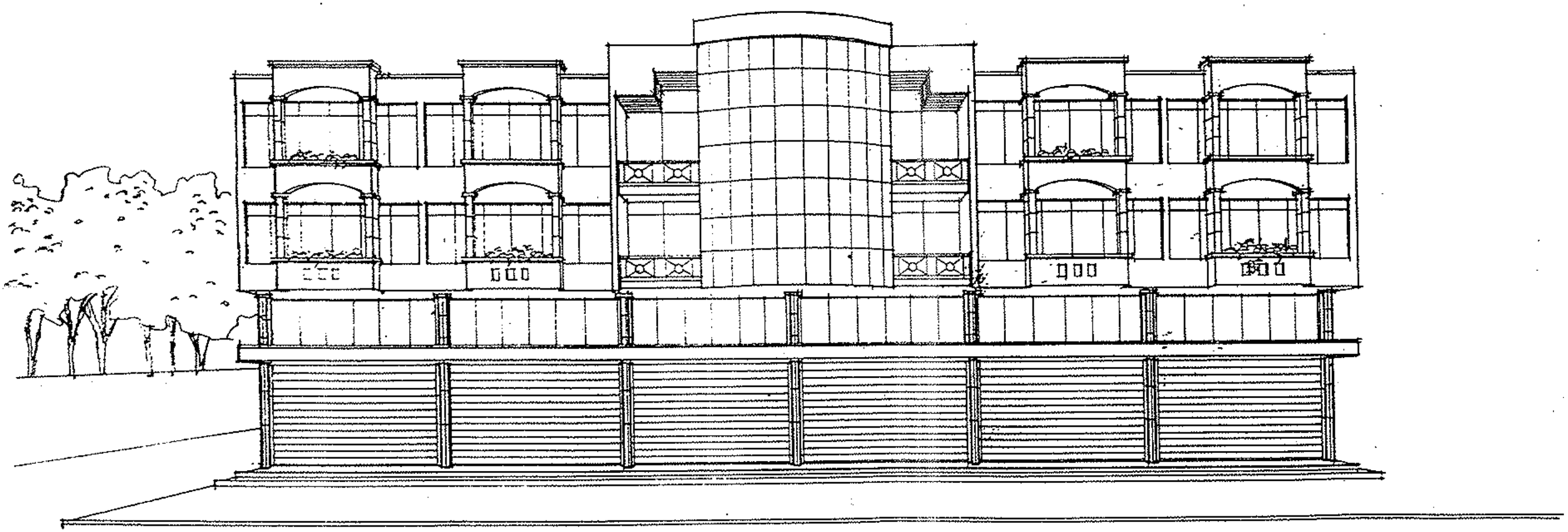
ဒေသ ၅၀ဝိဝန်းကျင်ဖြ မြေပုံ

အမှတ် ...
ရက်စွဲ ...



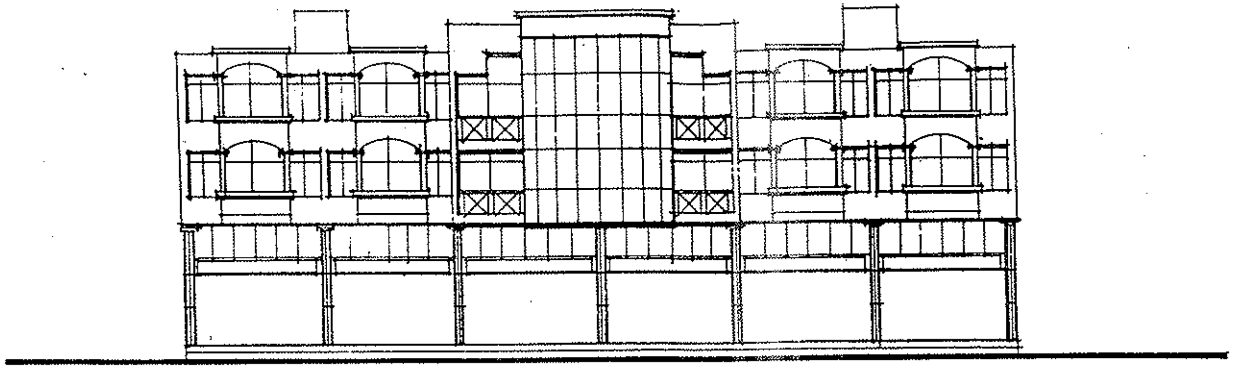
မြို့နယ် တာဝန်ခံ (မြေစာရင်း)
ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်

Annex -

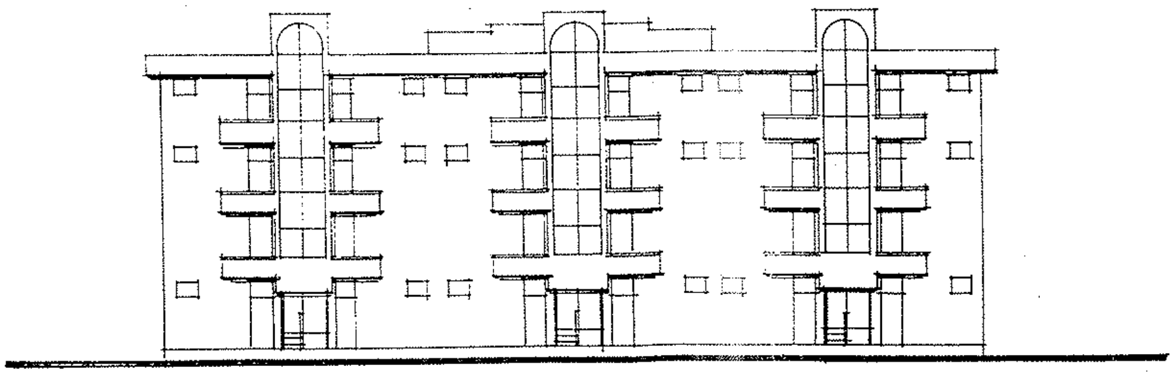


Perspective view

OWNER	
PROJECT	
BLK.NO.	
LOT NO.	
TITLE	
SCALE	
DATE	
SHT.NO.	01



Front Elevation



Back Elevation

OWNER.

PROJECT.

BLK NO

LOT NO.

TITLE

SCALE. 1"=20'0" SHT. NO 02

DATE.

ASIA WEALTH BANK LIMITED
အာရှဓနဘဏ်လီမိတက်
亚洲经济银行

DATE.28.09.2000

TO WHOM IT MAY CONCERN

I hereby certify that J & J CO;Ltd , has opened an account in our branch, the A/C No, 0100103000002152 .

I am in no hesitation to recommend as regards to the transactions of the above account which is very active, sound and the balance in their account maintaind is quite appreciable.

28/9/2000

(MANAGER)
LANMADAW BRANCH
Asia Wealth Bank L.T.D
Yangon.

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS

THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filled with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 5th of December, 994

on the of 19 of the * J & J COMPANY LIMITED

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash 9700 shares.

" " " "

Nominal amount of the shares so allotted K.9,700,000/-

" " " "

Amount paid or due and payable on each such share K.1,000/-

" " " (Fully paid up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted -

Amount to be treated as paid on each such share -

The consideration for which such share have been allotted is as follows:-

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act, it is to be noted that -

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out, and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

J & J CO., LTD.
No............
Date.........
YANGON, MYANMAR

COMPANY REGISTRATION OFFICE

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the made on 23rd of May, 1996.

on the of 19 of the * J & J CO;LTD

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 6850 shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted ..... K 6,850,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share ..... K 1,000/-

" " " " Fully paid up

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .... Nil

Amount to be treated as paid on each such share .... Nil

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the of 199

on the of 19 of the J & J Co, Ltd

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 50/- Shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted ..... K 1000/- Fully paid up

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share 50,000/-

" " " "

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash Nil

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .... Nil

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myaamar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "alotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ....၄..... / ၁၉၉၁ - ၁၉၉၂

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ..ဂျေ အင်န် ဂျေ ကုမ္ပဏီ..

..လီမိတက်.. အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီ အဖြစ်

၁၉၉၁ ခုနှစ် ..ဧပြီ.. လ ..၈.. ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

၈/၄/၉၁

(ခင်မောင်အေး)

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR

MINISTRY OF TRADE

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ....4.... .... of 1991-1992

I hereby certify that ....J.... & .... J .... COMPANY LIMITED ....

.... is this day incorporated under the Myanmar Companies Act, and that the Company is Limited.

Given under my hand at Yangon this .... EIGHTH .... day of .... APRIL .... one thousand nine hundred and .... NINETY ONE ....

8/4/91

(KHIN MAUNG AYE)

Registrar of Joint Stock Companies

Companies Registration Office

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company: J & J CO,LTD

Presented by: U Aye Win(Director)

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
U [illegible]ong Yan Kong (a) U [illegible] Myint	Myanmar 12/LaThaNa (Associate) 000619	No.115(Ground Floor),[illegible]th Street,Latha Township,Yangon.	Merchant	Managing Director
U Ah Kywe	Myanmar [illegible]/OKA-016548	No.74,(Ground Floor),23rd Street,Latha Township,Yangon.	Merchant	Director
U Khin Maung Thein	Myanmar [illegible]KI-003681	No.755,Mahabandoola Street,Lanmadaw Tsp, Township,Yangon.	Merchant	Director
[illegible] (a) U [illegible]	Myanmar [illegible]-004714	No.51,Shwedagon Pagoda Street,7 Ward, Latha Township,Yangon.	Merchant	Director
Lee Moon Ching (a) U [illegible]	Myanmar 12/[illegible] ([illegible]ei)000251	No.163,32nd Street,Ward 10,Pabedan Township,Yangon.	Merchant	Director
U Tun Naing	Myanmar [illegible]GH-002562	74(D), Inya Road, Kamayut Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 22.3.96 .

NOTE:

(1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ... AYE WIN ...

DIRECTOR

Designation ... J & J CO., LTD. ...

Dated this 22.3.96